BON DIA Aruba

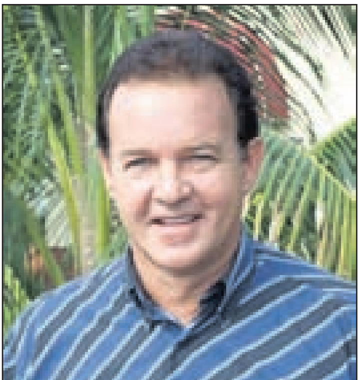
Diahuebs 13 di September, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

FTA: Gobierno a crea precedente referente situacion di Valero



Pagina 2

Segun STA: AAA ta mal para



Pagina 2

BO TA GAÑA



Parlamentario Ady Thijsen a yama Minister Otmar pa gañado. Esaki tabata durante e prome reunion di Parlamento di Aruba, cu a toca e tema importante di Valero. E publico no a coopera mucho pa e reunion bay na un manera pacifico. Te asina leu, no a yega na ningun conclusion.

Pagina 11

COALICION DIFICIL





Mientras cu partidonan VVD y PvdA tabata e gran vencedor di e eleccion pa Tweede Kamer ayera na Hulanda, e problema grandi ta bai ta pa forma un coalicion cu ambos por biba cune. Ta anticipa un periodo dificil dilanti pa cu e formacion di e proximo coalicion.

Pagina 15

Segun Rudy Geerman di FTA Gobierno a crea un precedente awor cu Valero

Den futuro Gobierno y instancianan tin cu trata tur trahado retira mescos awo

ORANJESTAD – E mesun empeño cu Gobierno y tur otro instancia ta haciendo awor pa Valero su trahadonan cu ta kedando sin trabou, nan tin cu haci pa otro companianan ora cu nan tambe perde nan trabou. Pensamento di presidente di sindicato FTA Rudy Geerman na BON DIA ARUBA ayera. Mes momento e ta conciente cu no tur situacion ta mescos y cu mester por diferencia di otro. Toch Geerman ta considera e situacion actual como un 'turning point ' caminda cu tur hende ta wordo trata igual.

CASO SIMILAR

Si dado caso un situacion similar surgi den futuro y cu Gobierno no haci mescos, anto e mes lo sali na defensa di e trahadonan, recordando Gobierno cu e mester ta consecuentemente y tene su mes na e 'precedente' cu e la crea awor. "Mi lo no keda keto" Geerman ta sigui bisa. E ta kere cu e no ta haci esaki pa Valero sino mas bien pa e clase trahado. E trahado cu ta den problema. "Si mi ta traha pa un compania A of un compania B, ora mi perde mi trabou ta den mesun problema mi ta" Geerman ta sigui bisa. E ta 'care' pa e trahadonan na momento cu e trahadonan perde nan trabou.

TUR TRAHADO

Mes momento, Geerman ta papia cu e no ta referi solamente na e 500 trahadonan cu ta wordo menciona, sino tambe e miles di trahadonan cu a perde nan trabou aña pasa y cu ta perdiendo nan trabou aworaki. Loke ta interesante ta cu Geerman ta confirma cu debi na e situacion actual di Valero, e ta pone cu den futuro ora cu tin situacionnan di retiro, nan lo atende e situacion diferente tambe. Un punto sigur pa tene cuenta cune ora cu ta atende den e negoshacionnan pa CAO. "E ta motiva nos pa haci esei awor" Geerman ta bisa y ta referi na un plan social. Por lo menos e ta cubri esaki aworaki.



Sr. Rudy Geerman

SITUACION UNICO

Si banconan y Gobierno bisa den futuro cu e situacion actual tabata uno unico y cu no por aplica e 'approach' aki cu tur otro compania, Geerman lo bisa nan cu mester duna tur trato igual. Den e caso aki si un di nan debebo 10 florin pero e otro debe bo 5 florin, debe ta debe. Consecuente si bo duna un trato asina, tur mester haya e mesun trato segun Geerman ta sigui bisa. Geerman ta conciente si cu mester tene cuenta cu e situacion cu e persona ta aden. Trahadonan den Valero tin trahadonan specialisa cu no por haya otro caminda. E ta conciente cu no ta haya un situacion di 'one size fits all' pero si e sistema cu ta wordo uza rond di un retiro di un trahado den un compania grandi. No tin un receta igual pero e sistema ta mescos. ❑

Si perde e caso lo tin welga, y si gana e caso lo pidi retiro di Steinmetz

Aruba Airport Authority lo a pidi pa pospone caso sumario contra Diego de Cuba

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority NV lo a pidi hues pa prolonga e fecha di e caso sumario contra lider sindical Diego de Cuba otro siman. E motibo segun de Cuba ta cu AAA NV no por haya ayudo legal na tempo pa keda cla. "Apesar cu nan tin dos hurista cu ta traha pa nan y un batayon di abogado" de Cuba ta sigui bisa. Manera ta conoci de Cuba como presidente di Sindicato di Trahadonan Arubano a entama un caso e siman aki pa bringa e suspension di de Cuba cu e la haya recientemente.

FECHA PA E CASO

Hues no a pone fecha ainda pa e caso pero de Cuba a bisa cu a pidi un 'uitstel' te dia 17 di september pa trata cu e caso. "Nos ta spera cu hues nenga nan e fecha y cu hues por atende nan e caso mas lihe cu ta posibel. Mes momento sinembargo ta cu no mester trata e caso prome cu e suspension termina si, pasobra e sentencia por wordo duna cu forza retroactivo. Pues si e veredicto cai despues cu e suspension a tuma lugar, ainda e ta yuda pasobra e ora ta trata di e pago cu de Cuba mester haya pa e dianan cu e la keda suspendi, y ta kita e suspension for di su record.

PEGA BARCO

E sindicalista ta considera cu aeropuerto a pega un barco masha mahos mes contra dje. Si nan kier a castigue usando e CAO, nan ta hopi laat pasobra a viola varios punto di e contracto colectivo. Basa riba esei caba, no tin punto pa para ariba cu ta e motibo pa cual AAA NV ta buscando un cantidad di excusa pa sali for di e asunto aki.



Sr. Diego de Cuba

MOTIBO DI SUSPENSION

E hecho cu AAA NV ta nenga cu lo a suspende de Cuba pa motibo di su declaracion contra e compania referente e taxistanan, tambe de Cuba ta refuta. "Locual nan ta papia ta BS. Mi tin e carta pa cual nan a castigami pe" de Cuba ta sigui bisa BON DIA ARUBA. E ta ora cu e la sali na defensa di e taxistanan, cu e la wordo castiga. "Nan no kier mi sali na defensa di e taxistanan" de Cuba ta bisa. Ta dia 4 di juli cu director di AAA NV Peter Steinmetz a entregue un carta cu a wordo considera como un 'aviso'. E mesun atardi de Cuba a mustra Minister Oduber e 'aviso' y cu e lo a wordo bisa cu e carta ey ta wordo 'geshred'. Algo cu segun de Cuba nunca no a sosode. De Cuba ta spera cu cos drecha y cu tin cu stop di tira piedra sconde man. Awor de Cuba ta en espera di e fecha pa e caso tuma lugar.

ACCION DI FIRMA

A mustra cu si e caso wordo gana pa e sindicato, kier men cu nan ta cuminsa un accion di firma pa retira e director. Si dado caso nan perde e caso, nan lo tin un revolucion pasobra esei kier men cu sindicalismo ta na peliger. Perde e caso aki kier men cu tur otro sindicalista su trabou como sindicalista ta na peliger cu e sentencia di hues aki. Como tal lo tin un accion sigur pa demostra e hecho aki. No ta conoci kico lo sosode pero ta sigur cu algo lo sosode segun de Cuba. Kico cu e sentencia ta. AAA NV a laga sa cu nan no ta comenta riba asunto laboral di nan empleadonan y a declara tur loke cu nan tin cu declara riba e asunto aki. ❑

Segun Minister Arthur Dowers mientras cu comerciante mester percura pa siguridad

Ta trata na soluciona e casonan di atraco mas rapido cu ta posibel

ORANJESTAD – Comerciantenan mester percura pa mas siguridad. Esei ta pensamento di Minister Arthur Dowers, cu ta bisa mes momento si cu e acto di atraco ta condenabel.

E condicionnan cu tin den caya principal ta duna oportunidad pa actonan criminal tuma luga. Mester percura pa miho iluminacion y control den caya principal. Y e mandatario ta comprende cu e caya ta bou di construccion, pero e siguridad mester tey.

USO DI DROGA

Segun e mandatario tin diferente persona cu ta uza droga y ta haci cosnan pa den desesperacion pa haya droga ta bay haci atraco. Tambe tin otro hende cu ta den e crimen aki un tempo y ta haci nan acto nan premedita. E caso di atraco cu a tuma luga e siman aki ta lamentabel y na momento cu tipo di actonan asina aki tuma luga mesora ta percura a e autoridadnan atende e tipo di casonan aki.

EVITA CASONAN ASINA

Pa evita e casonan aki e mandatario a indica cu nan ta percura pa haci e parti di proteccion tambe. E mandatario a indica cu tin grupo cu ta trahando pa haya un bista mas cla kico ta pasando.

Na mes momento ta bay duna na comunidad kico ta e paso cu ta bay tuma pa atende cu e grupo cu a actua den e forma criminal aki.

BISHITA DI POLIS

Na mes momento Minister di Husticia a indica cu tin diferente polis bishitando diferente comerciante. Esaki ta un forma pa traha preventivamente pa combati e problema di criminalidad. Constantemente ta mira cu e problema di criminalidad ta bin debi na falta di siguridad di parti di e propio comerciantenan.

Diferente di e criminal nan a crece den e sociedad y otronan ta bin di exterior y pesey mester tin e medidanan preventivo pa e gruponan aki no por infiltra na Aruba.

PRECUPACION DI PUEBLO

Minister di Husticia a indica cu nan ta trahando cu grupo grandi di miembronan di Cuerpo Policial pa logra haya sa ken ta esunnan cu a comete e acto aki.

No por ta asina cu comunidad ta keda preocupa cu e tipo di actonan aki. Mester busca solucion pa trece trankilidad den comunidad.❑

No riparando cu e ta acercando esaki

Chauffeur bao influencia ta dal straight riba e rotonde



Chauffeur bao influencia ta keda deteni.



Toyota Prado ta dal na e rand di muraya di e rotonde na Paradera.



E la hasi daño na un palo di lus y tambe a kibra un borchi di trafico.



Toyota Prado color di ora A34925, no a ripara cu ela yega na e rotonde y ta dal straight riba dje.

ORANJESTAD - Diaranson madruga un rato despues di 2 or di marduga un Toyota Prado color di oro A 34925, maneha pa un cabayero aparentemente bao influencia, bayendo direccion pariba, no ta ripara na tempo cu e ta acercando e rotonde na Paradera y ta dal straight riba dje. E ta dobla un palo di lus y kibra un borchi di trafico. Asina mes despues di e impacto e chauffeur kier a sigui core, pero e estado cu e auto a keda aden, no por a ser cori mas. Na yegada polis a ripara cu e chauffeur aki ta basta bao influencia, a detene y a transporte pa Warda di polis. Takelwagen di Papito Towing Services a presenta na e sitio y mester a hala e auto for di riba caminda.❑

15.000 votador di islanan BES por a vota pa Tweede Kamer ayera

DEN HAAG – E stemlocalnan pa votamento na Hulanda ayera a habri tempran unda cu tur votador por a scohe un Tweede Kamer nobo. 15.000 votador di e tres islanan BES por a participa pa prome biaha den historia di Reino Hulandes, na e eleccion aki. E stembureaunan na Boneiro, Saba y St Eustatius a habri for di mitar di 8 caba. No a spera un presencia grandi di votador, ya cu hopi partido hulandes no ta mucho conoci riba e islanan. E hecho cu nan no a haci campaña riba e islanan, tampoco no ta yuda mucho. Solamente partidonan 50plus, CDA y Partij van de Dieren. Habitantenan di Aruba, Curaçao y St. Maarten cu a biba mas largo cu 10 aña na Hulanda y tin 18 aña por a vota. Na Aruba esei tabata 386, y na Corsou 606. ❑

GroenLinks ta protesta boycot di votadornan na Bonaire

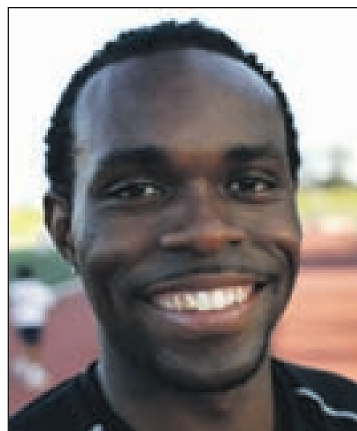

Ineke van Gent


Lydia Emerencia


Liesbeth Spies

DEN HAAG – Na Bonaire contrincantenan di e relacion cu Hulanda a pone presion pa votadonan no bai vota.
Esei ta segun e miembro di partido GroenLinks Ineke van Gent. E tabata kier pa e minister Liesbeth Spies cai aden pa asina percura pa tin un eleccion husto na Bonaire. Esnan di accion na Bonaire kier a pasa busca e votonan blanco pa asina demostra e descontento cu tin na Bonaire pa forma con Hulanda ta manehando e isla. Nan ta desmenti cu nan ta uza presion pa esei pero segun GroenLinks, nan no ta convenci. Segun Gezaghebber di Bonaire Lydia Emerencia, tin un castigo di prison di 1 aña, si bo obstaculisa un hende di deposita su voto.❑

Churandy Martina ta yega Corsou awe pa un bishita cortico


Churandy Martina

CURACAO - Churandy Martina ta yega Corsou awe pa un bishita cortico. Curacao Tourist Bureau a invita henter Corsou pa bin yame bon bini na aeropuerto Hato. Eynan e lo aterisa awe mainta mitar di 8 for di Miami. E organisacion turistico kier gradicie pa su prestacion na e ultimo weganan Olimpico y e promocion cu e la duna su isla natal, esta Corsou. ❑

Na vise presidente Anthony Godett:

Tres miembro a pidi reunion publico pa atende “crisis den gobernacion”


Pedro Atacho


Glenn Sulbaran


Anthony Godett

WILLEMSTAD – Tres miembro di Staten a pidi presidente interino di Staten Anthony Godett awe mainta pa convoca un reunion publico riba loke nan ta yama “crisis den gobernacion” .
E peticion ta firma pa e miembronan di fraccion di PAR, Pedro Atacho, Glenn Sulbaran y Dennis Jackson.
Segun e carta di e miembronan pa Godett, Gobierno ta violando articulo 36 di e lei di contabilidad dor di keda sin entrega ayera na Staten e presupuesto 2013. “Ademas te dia di awe Staten no a ricibi contesta di gobierno riba preguntanan cu nos a hasi riba e presupuestonan supletorio 2011 y 2012. Pa colmo tin un instruccion di Reino riba gobierno su cabes, paso e no ta cumpli te dia di awe cu e lei di Reino encuanto supervision financiero.
Economia di Corsou ta stanca i negoshinan ta serando ultimo tempo, caminda cu hende ta perdiendo trabou.❑

CFT a desaproba e di dos intento di Corsou pa drecha deficit financiero

CURACAO – E di dos adaptacion di e presupuesto 2012 y 2013 tambe a wordo desaproba pa College Financieel Toezicht (Cft).
Riba 1 di september gabinete Schotte mester a mustra caba con nan lo a bai ‘verreken’ e deficit.
Esei no a logra. CFT ta pensa cu Corsou su Gobierno ainda no lo logra haya suficiente na entrada di belasting y gasta mucho hopi placa.❑

Ivar Asjes ta denuncia: “Corsou a conoce su mes 9/11”

Anthony Godett ta menasa personal di Griffie!

WILLEMSTAD - Ivar Asjes, cu ta sostene cu keto bai e ta presidente legal y oficial di parlamento, ayera a denuncia, cu e parlamentario Anthony Godett a intimidá tantu Griffier como demas di personal di Griffie.
Asjes a bisa esaki den

un encuentro cu prensa ayera, caminda un biaha mas el a ripiti ku e reunion cu tabatin dialuna ultimo ku e 11 miembronan di parlamento no tin ningun base legal, paso el a kana completamente incorecto. Segun Asjes, prome minister a informa cu e no ta sostene e trayecto inesia pa Gobernado di Corsow Frits Goedgedrag.
Asjes a bisa cu aparentemente tin hende ta haña sa cierto informacion prome cu otro hende.
“Mi ke bisa cu no tin Griffier di grupo 12. Griffier ta di parlamento. Aparentemente tin hende ta kere cu nan por hasi cos na nan manera”, Asjes a remarca. E la bolbe denuncia cu ta trata di un grupo di golpista y terorista.
“Nos a conmemora 9/11 un biaha mas pero ta parse cu Corsow a conoce su mes 9/11”, di acuerdo cu Asjes. Asjes a sigura cu otro siman parlamento ta sigui normalmente cu su reunionnan.
“Tur hende ta bonbini. Esun cu ke ta bini. ❑


Ivar Asjes


Anthony Godett

Minister Otmar Oduber

Si MEP kier contesta riba pregunta e mester manda esaki nan pa gobierno

ORANJESTAD- Minister Oduber no a haya ningun pregunta for di Parlamento riba Linear Park. E mandatario a indica cu ningun momento e la ricibi pregunta for di e fraccion geel di Parlamento. E ta di pensamento cu fraccion di MEP ta critica cu nan ta manda pregunta y no ta haya contesta, pero nan ta bay prensa y despues nan ta manda nan preguntanan. E mandatario a indica cu e por sigura fraccion di MEP cu tur pregunta cu nan manda ta keda contesta.

LINEAR PARK

Ta un custumber cu ta critica pero no ta manda nada segun Oduber. Den cuadro di e proyecto di linear park e mandatario a indica cu ta e mesun contratista ta haciendo e trabou actualmente. E proyecto aki pa 95 porshento e proyecto ta completamente cla. E mandatario ta satisfecho cu e trabou. Pa 7 aña largo e proyecto a keda warda den lachi. E proyecto aki no tabata tin anda di plas ay fiestpad, pero simplemente acera drecha. E haci e proyecto aki uno grandi y embeyece e area.

TARDANSA

Tur atardi por ripara cu tin mas cu 20 hende ta cana riba e propiedad aki ta recrea sin cu ainda e ta cla. E hecho cu no tin argumento pa critica gobierno, MEP ta crea spirito caminda cu no tin. Cu e proyecto a tarda ta un hecho y e mandatario no ta contento cu e tardansa. Si mester evalua e spaarmento cu e tardansa e mandatario ta kere cu esaki a compensa e pais. E hecho cu a spar mas di 4 miyon riba e proyecto aki, ta pone cu por tolera e tardansa.

PROBLEMA

E hecho cu e proyecto a tarda no ta nifica cu e placa a caba. Ningun momento ta papia di pone mas placa disponibel pa e proyecto por continua. Tur cos ta canando manera cu e la keda diseña. E hecho cu a confronta e problemanan cu drenahe di awa a stroba e proyecto. e suma cu mester paga e contratista ta cuadra cu e trabou mester keda haci ainda. Un otro caso cu a presenta ainda ta un demanda den corte pa un comerciante local cu a cuminsa contra di e proyecto pa un parti di e parke cu ta cay dilanti su propiedad. Pero si evalua e exito di e proyecto aki e mandatario ta satisfecho cu e proyecto aki. E mandatario no a duna un fecha ainda pa haci e apertura, pero por sigura cu dentro di algun siman tur cos ta finalisa.❑


Minister Otmar Oduber

Homber ta paga muhe di bar cu placa falso

SAN NICOLAS—Diamars 1.45 di madruga, polisnan ta bay pa un asistencia na un bar den Jan Steenstraat. Na yegada polis ta papia cu e muhe di bar S.P. naci na Colombia di 41 aña, kende ta bisa polis cu el a duna servicio na e mucha homber J.M. y el a page cu placa falso. Polis a papia cu J.M, y e ta bisa cu e no sa cu e placa ta falso. E ta bisa tambe cu S.P. no kier dune e placa bek. El a bisa cu e no tin placa, pero el a laga su blackberry como borg y ora cu e haya placa e ta bin paga su debe y tuma su blackberry. ❑

Homber ta laga blackberry riba mesa y ladron ta bay cune

KAMAY—Diamars atardi 17.55, polisnan ta bay na un bar na Camay pa un asistencia. Na yegada, polis ta papia cu e homber A.C.A naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa polis cu el tabata sinta na un mesa den e bar ta mira un partido di futbol y a pone su blackberry riba e mesa. Despues el a bay sinta na un otro mesa y a lubida di bay cu e blackberry. Ora cu el a corda, el a bay bek na e mesa pa busca e blackberry, pero no a haye. Polis a puntra e doño di e bar si e tin camara di seguridad, el a bisa cu si, pero e fuse a bula y e no ta traha. Pero el a priminti polis, cu e ta laga su yiu pone traha y e por mira si tin algo graba.❑

Grupo cu tabata plunder cantidad di Nissan Sentra awe dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta e grupo: D.E.R.A., O.L.T., C.C.T. y J.P. mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e serie di delitonan cu nan a haci.

PLUNDER AUTONAN NISSAN SENTRA

C.C.T., D.R.A. y O.T. y C.T. ta wordo acusa di un cantidad di auto cu nan a plunder entre December 2010, November 2011, Januari y Februari 2012. For di e serie di acusacionnan por ripara cu e grupo aki a horta for di 15 Nissan Sentra y un Toyota Yaris. Aparentemente e grupo aki lo tabatin yabi falso pa asina por drenta e autonan facilmente y horta. Tin caso di ladronicia di auto completo, di bateria di auto, radio, piezanan. Ta parce cu nan tabatin henter un operacion andando, caminda nan tabata bende piezanan cu mecaniconan. Nan tabata plunder e autonan a base di demanda cu tin. Manera tur cos ta mustra, tabatin hopi demanda pa piezanan y pesey e grupo aki tabata hopi activo. E caso aki ta mustra hopi interesante ya cu lo por spera un cantidad di persona lo presenta den Corte pa haci demanda di daño cu nan a sufri door di e grupo aki. Si tene cuenta cu e fechanan menciona, por bisa cu e grupo aki tabata activo durante tres aña y por fin miembronan di Recherche a pone un fin na esaki. Lo ta interesante pa bay scucha con e grupo aki tabata opera y tambe con Ministerio Publico ta reacciona riba esaki. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di loke a sosode den Corte.❑

Hues a declara e sospechosonan liber

No por bay condena sospechoso di atraco arma a base di hende cu a scucha di otro

ORANJESTAD – Hues no ta haya cu por bay condena sospechoso a base di declaracion di testigonan cu a scucha di un otro sospechoso pero no a mira nada. Mas ainda cu e mesun sospechoso cu lo a bisa nan, despues a hala su declaracion contra e otro sospechosonan aden.

Hues tabata hopi enfatico den su sentencia di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Ali Kai Thielman y Richenel Jamanika. Nan tabata wordo considera sospechoso di e atraco arma hopi violento cu a sosode dia 5 di Juli 2011 na cas di un famia Chines.

TRATAMENTO

Durante tratamento di e caso anterior, Hues mustra cu 5 Juli 2011, e Chines a haci denuncia di atraco arma na su cas. Luis Quant a tira e homber cu arma di candela y tambe a maltrat'e. Durante e atraco arma e Chines a resulta herida y dokternan no por saca e bala pasobra ta teme cu si saca e bala cu ta pega den su nek, e lo por keda paralitico. Luis Quant entretanto a wordo condena na 5 aña y 6 luna di prison.

Hues a mustra cu Quant a bisa cu Javier Briseño tabata stuur e auto y el a huy bay Hulanda. El a declara cu Ali Kai tabata sinta patras y Ali Kai a pas'e un arma. Segun Quant, nan cuater a dicidi di bay haci atraco arma. Tur cuater a baha for di e auto.

Segun Quant, Javier ta esun prome cu a drenta e cas hunto cu Richenel, mientras e cu Ali Kai a keda pafor. Segun Quant e no tabata sa cu e arma tabata carga y un tiro a los. Despues nan a bay na cas di Ali Kai caminda nan a parti e botin. El a haya 500 florin . Hues a lesa e ultimo declaracion di Quant riba 6 juli 2012, caminda el a bisa cu Ali Kai, Richenel y Javier no ta envolvi den e atraco.

Tambe el a bisa cu Ali Kai no ta doño di e arma. El a bisa cu e tabata cu nan ta trip y nan a bay hunto na e cas di Chines. Tambe el a bisa cu nan tur cuater a baha for di e auto pero nan no a haci e atraco.

Hues a mustra tambe cu Quant a reconoce Richenel riba potret cu Recherche a mustr'e. Segun Hues, Quant a bisa cu el a baha Ali Kai, Richenel y Javier cas y despues a bay busca un Colombiano, un tal Alejandro banda di Paris Restaurant y e Colombiano ey hunto cu algun otro, a bay haci e atraco. Hues a remarca cu prome diferente biaha Quant a declara cu nan ta envolvi y awor na e tratamento di e caso mes, el a bisa cu nan no ta envolvi. Fiscal ta haya cu si analisa e declaracionnan di Quant y e otro dos testigonan, e otro dos testigonan a bisa cu nan a scucha otro bisa.

Fiscal ta haya cu tin mucho duda y no tin suficiente prueba legal cu Ali Kai y Richenel ta envolvi den e atraco arma. Pesey el a pidi Hues pa declara nan liber. Hues a bisa cu e ta bay evalua e caso y otro luna e lo dicta sentencia.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta declara Ali Kai y Richenel liber. El a mustra cu ni e victima y tampoco e otro dos testigonan no a mira cara di e atracadornan. Hues ta haya cu hopi di e declaracionnan ta basa riba di lo a tende for di Quant. Quant na dado momento a hala su declaracionnan aden contra Ali Kai y Richenel. Hues a mustra cu tin un persona femenino cu a reconoce Richenel como atracador riba video pero ora miembronan di Recherche a mira e video no por mira e cara.
Investigacion a mustra cu e testigo a reconoce Richenel na color di curpa y grandura.

Esaki ta a base di loke el a tende di Quant. Hues a sigui bisa cu e mesun cos ta conta pa Ali Kai. Esey ta haci cu pa e delito di atraco arma tanto Ali Kai como Richenel a wordo declara liber pero pa e otro caso di a mata hende na Tarabana, si nan a wordo haya culpable y a wordo condena na castigo di prison. ❑

Presidente di MAMBO Audrey Croes Lacle

Atraco riba comerciantenan ta keda preocupacion grandi pa comercio

ORANJESTAD – E situacion di atraco den caya grandi ta espantoso. Presidente di MAMBO Sra. Audrey Lacle no a biba pensa cu Aruba a yega na e nivel aki. Como comerciante e noticia tabata tristo. E organisacion ta kere cu mester bin cu pasonan legal. Sr. Andin Bikker a papia di comerciantenan of hendenan cu ta den cierto peliger cu nan mester defende nan mes. Hasta a papia cu nan mester haya permiso pa arma cu ta algo cu MAMBO tabata contra pero awe ta pensando dos biaha.

ATRACO

E organisacion comercial ta kere cu e situacion awendia ta lamentabel. E situacion di atraco riba comerciante ta algo cu ta pone bo pensa si mester cana cu arma pa proteha bo mes. E atraco aki tin henter e mundo comercial y hendenan cu ta custumbra cana riba caya anochi cu un gran susto. Algo mester keda haci relaciona cu e casonan di atraco aki cu no tabata e caso antes.

HOPI DROGA

Di acuerdo cu MAMBO hopi di e casonan di crimen ultimo tempo ta asocia cu droga. Hopi hende kier mas di droga y ta bay busca tur forma pa yega na nan substancia. Cada dia tin mas droga ta drenta e isla. Esaki ta algo cu mester keda combati. MAMBO ta kere cu mester gara e toro na su cacho y soluciona e casonan aki. Mas cu soluciona MAMBO kier pa evita e casonan aki di pasa.



Presidente di MAMBO
Audrey Croes Lacle

TURISMO

Aruba ta un pais cu ta biba di turismo. Durante ultimo tempo Minister di Turismo a bin ta haci hopi trabou pa mantene e industria pero tur e bunita trabou cu Minister Otmar Oduber ta haciendo ta bay perdi. Banda di e hotelnan cu tin hopi desaroyo actualmente di tipo di fiesta cu ta hiba e gang nan eynan. Cada dia tin mas vandalismo den auto di e turistanan y na mes momento den e camber nan di hotel. E hecho cu ta haci atentando riba e turistanan mes ta un preocupacion grandi. E presidente di MAMBO ta considera e situacion di atentadonan di actonan criminal riba turista un problema serio pa economia di pais Aruba.❏



Pustamento di boca entre Minister Oduber y publico

Presidente di Parlamento a intermedia riba tribuna







ORANJESTAD – Durante di e reunion number 1 di parlamento, tratando e tema di Valero, dado momento tabata tin un pustamento di boca entre Minister Oduber y e publico sinta riba tribuna. Varios persona a halsa asina formal cu security mester a presenta pa asina purba di calma e situacion.

SITUACION TENSO

E situacion tabata asina tenso cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, mester a schors e reunion pa algun minuut y subi tribuna pa asina e por purba di trece paz entre e publico. Pero esaki no a logra mucho mirando cu keto bay tabata tin tiramento di palabra no solamente entre e publico y e Minister, pero tambe parlamentarionan di ambos banda tabata manera pushi catro riba otro.

POLIS DEN PARLAMENTO ATROBE

Refuerso policial a wordo pidi pa asina pone ordo den sala. E reunion a continua te den oranan laat di anochi. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e conmocion cu a tuma luga riba tribuna y e intermediacion di Presidente di Parlamento.❑

Director di CMB Javier Wolter durante reunion cu Gobierno riba Valero

Mercado lo absorba e 500 trahadonan cu a perde trabou eventualmente

ORANJESTAD – E realidad di e situacion di Valero ta cu 500 trahador lo perde nan trabou y e mercado eventualmente lo absorba nan. Pensamento di conocido bankero Javier Wolter na occasion di e reunionnan cu Gobierno pa resolve e problemanan. Mientras cu esaki pasa no mester bay den panico y den caso di banconan ta trahando riba solucionnan y ta bay traha cu e empleadonan directo y indirecto di Valero como tambe e clientenan di Valero pa yega na solucionnan cu ta bon pa nos tur na Aruba. Wolter como ehecutivo maximo di Caribbean Mercantile Bank a bisa cu Gobierno su esfuerso un bon iniciativa y ta mustra cu e problema di Valero ta algo di Aruba henter y no solamente di un grupito. E repercusion di e ciere di Valero ta afecta diferente sector di nos comunidad y tin cu tene cuenta cu ta un Aruba tin y mester ta hunto den esaki. Mientras tanto, e bankero ta indica cu tin cosnan bon ta pasando na Aruba tambe. El a menciona cu sector turistico ta desaroyando positivamente y ta crea oportunidadnan pa trahadornan di Valero. Ta trata di aproximadamente

BANCO DI CARIBE

Herbert Ignacio di Banco di Caribe di su banda a bisa cu e iniciativa di Gobierno ta bon, y cu ya caba di nan banda a haci un inventario di nan clientenan cu ta traha cu Valero y cu lo acerca cada un na un manera individual, pasobra tur caso ta diferente.

ARUBA BANK

Rocila Acosta di Aruba Bank a uni su mes na su coleganan y bisa cu iniciativa di Gobierno ta uno bon, pasobra e situacion cu e empleadonan ta pasando aden ta uno dificil y esaki ta duna nan un cierto comfortabilidad, nan sa cu Gobierno ta purba intermedia pa nan. Como Aruba Bank nan a manda un comunicado caba na tur nan clientenan di Valero y a tuma e decision cu dos empleado di banco lo ta dedica na e trahadornan di Valero. Lo analiza cada caso individual y asina wak cual ta e alternativanan cu por bin cune caminda cu lo purba yudanan mas tanto posibel.

ROYAL BANK OF CANADA

Pierre Rafini di RBC Bank a duna di conoce cu e iniciativa di Gobierno ta mustra cu nan ta 'hands on' cu e problema di Valero mirando cu nan ta pak'e aan na un momento relativamente trempan ya cu mayoria di hende ta keda riba payroll te fin di december. Esaki ta duna nan como banco oportunidad pa analiza y haya di e trahadornan pa asina wak cual di nan por pasa mihor den nan organizacion.



Managing Director Javier Wolter

GOBIERNO Y BANCONAN

Papiando cu e diferente ehecutivonan di banconan na Aruba por bisa cu nan tur a mustra cu nan ta prepara pa atende e trahadornan di Valero, cada un tin nan propio strategia, pero nan tur ta buscando e mihor manera pa yuda esnan cu lo perde nan trabou.

Pa loke ta e iniciativa di Gobierno di reuni cu tur instancianan concerni, tur e ehecutivonan aki tabatin palabranan di elogio. Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank a bisa cu ta trata di un bon iniciativa y ta mustra cu e problema di Valero ta algo di Aruba henter y no solamente di un grupito. E repercusion di e ciere di Valero ta afecta diferente sector di nos comunidad y tin cu tene cuenta cu ta un Aruba tin y mester ta hunto den esaki. Importante ta cu e conclusion general ta cu e situacion di trahadornan di Valero ta hayando atencion di tur instancia na Aruba caminda ta buscando e mihor alternativanan pa purba yega na un solucion pa nan mas pronto posibel y Gabinete Mike Eman ta na cabez di e iniciativa aki.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •



Brazo De Gitano

Ingredientenan:

- 3 dor di webo
- 1/3 cup di suco
- ½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di baking powder
- 2 cuchara grandi di awa herbiendo
- 3 blanco di webo bati stijf
- ¼ cup di cherry cora corta
- ¼ theeleep di salo
- 1 theeleep di casca di lamoenchi raspa
- 1/3 cup di jam di appelsina
- ½ cup di whip cream bati



Preparacion:

Bati e dornan di webo te ora nan ta diki. Agrega e suco poco poco mientras ta sigui bati e mixer, drei e hariña, salo y baking powder uno despues di otro. Agrega e casca di lamoenchi raspa y e awa. Sigui bati y basha e blanconan di webo aden. Pone e mexcla di bolo den un pyrex di 15x10x3/4". Horna pa 20 te 25 minuut na 400 grado. Habri un serbete di cushina, strooi suco di loeiroe riba dje y pone e bolo ariba. Lora e bolo. Lage fria y habrie bek. Combina e cherrynan cu e jam y hunte riba e bolo. Pone e whip cream riba y lora e bolo atrobe. Lage fria y dorne cu cherry.

Pa 8 persona

Topico di Valero no a yega na un conclusion

Parlamentario Ady Thijsen a yama Minister Otmar Oduber pa gañado

ORANJESTAD – Parlamentario Ady Thijsen tabata yama Minister Oduber pa gañado durante cu e tabata contesta preguntanan cu a wordo haci na su persona door di e demas parlamentarionan. E topico di Valero tabata uno hopi importante y interesante, mirando e cantidad di personanan cu durante dia a aglomera na Parlamento pa asina sigui e desaroyonan cu tin referente na e situacion cu e trahadonan.



Parlamentario Ady Thijsen hunto cu Minister Otmar Oduber durante e reunion referente Valero.



Parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu Parlamentario Thijsen den discusion cu Presidente di Parlamento. Parlamentario Ruiz-Maduro a haya advertencia for di drs. Croes.

PRESIDENTE DI PARLAMENTO BAO DI PRESION

Minister Otmar Oduber tabata hopi skerpi no solamente cu oposicion, pero cu e publico, kendenan no tabata mucho contento cu e discurso cu Minister Oduber a tene. Minister Oduber tabata menciona ex director di labor pa nomber, cual hecho cu hopi esnan presente den sala a condena. Presidente di Parlamento, Paul Croes, tabata tin hopi presion riba su lomba ora cu e publico a cuminsa discuti cu e Minister.



Momento cu Presidente di Parlamento drs. Paul Croes, dunando parlamentario Ruiz-Maduro su advertencia.

PUNT VAN ORDE

Durante e contestacion di Minister Oduber, Parlamentario Booshi Wever a pidi punt van orde, mirando cu Minister Oduber tabata menciona personanan cu no por defende su mes den Parlamento pa nomber. Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro tambe basta emocional di su banda cu hasta Presidente di Parlamento, Paul Croes no a dun'e punto di ordo y a dun'e un advertencia.

ADVERTENCIA PA PARLAMENTARIO RUIZ-MADURO

Apesar cu e publico tabata aplaudi e curashi di e parlamentario, Presidente di Parlamento a comenta cu si e parlamentario haci su trabao imposibel e lo dun'e mas advertencia.

Sra. Ruiz-Maduro no a hala atras cu su defensa cu hasta e Minister a menciona cu den Parlamento no ta bende pisca.

Tur sorto palabra y insulto a wordo menciona den parlamento cu por menciona cu esey no ta un sistema y cu mester mustra e respet cu Parlamento tin mester.

NO TIN CONCLUSION AINDA

E topico di Valero no a yega na su conclusion y sigur esaki lo mester keda wordo atendi, pero na un manera un tiki mas concreto, cu un tiki mas respet pa no solamente e publico, pero tambe pa esnan cu ta sinta den sala di parlamento.❑

Mark Rutte hopi contento cu e resultado di eleccion di Tweede Kamer

DEN HAAG- E lider di VVD, Mark Rutte ta masha contento cu e resultado di eleccion.
E la enfatiza den su discurso pa su simpatisantenan cu VVD hamas den su historia e victoria tabata asina grandi.
Rutte ta di opinion cu resultado un gran apoyo pa sigui cu su tarea. E la menciona e.o. e ponemento na ordo di e finanzas publico, e siguridad y e inmigracion. Pero si e la enfatiza cu no ta sigur ainda cu si VVD lo bira e partido di mas grandi.
Lider di PvdA, Samsom tambe ta masha contento cu e resultado. E ta haya cu e tabata un tremendo resultado, unda su partido a bay dilanti cu por lo menos 9 asiento.
Segun Samsom, e pueblo votado a dicidi cu nan no kier mas "rabia ni discordia di e dos ultimo añanan. E gabinete nobo, lo mester sigui riba e caminda sin rumbo di e ultimo temponan.
E pais no ta pidi pa division ni tampoco polarisacion.
E lo kier traha den un coalicion nobo. Pero esaki mester tin un caracter mas social y mas fuerte.
"Dividi na manera igual y progreso pa un y tur, esey ta mi compas", Soemer a termina bisando.❏



Mark Rutte lo sigui como premier di Hulanda

Segun Otmar Oduber den Parlamento ayera

MEP nunca a haci nada pa e trahador retira di Valero na 2009

ORANJESTAD - Segun Minister Otmar Oduber den Parlamento ayera, MEP nunca a haci nada pa e trahador retira di Valero na 2009. E mandatario ayera tabata henter dia, te den oranan di anochi den Parlamento pa atende e reunion publico tocante desaroyonan di Valero.

HILARIDAD

E mandatario a mustra riba e hilaridad di fraccion di MEP pa cu e situacion aki, siendo cu den pasado e lider di fraccion di MEP cu tabata sostene e Gobierno anterior nunca a pidi ni un reunion na momento cu 752 trahador a wordo retira via Departamento di Labor na juli 2009 ora Valero a sera su portanan.
E tempo ey nada no a wordo haci, Gobierno no a move ni un dede pa haci algo cu e 752 personanan cu a perde trabou. Awor e mesun lider di fraccion cu awe ta den oposicion, ta haci como si fuera e ta e defensor di mas grandi di trahadornan.

REUNION IMPORTANTE

E mandatario a indica tambe cu e reunion aki ta hopi importante pa e mas di 400 empleado cu hunto cu nan famia pa sa kico Gobierno ta haciendo, kico ta e relacion ta pa cu Valero y nan empleadonan y nan futuro, y no pa scucha insultonan manera a tuma lugar for di cierto miembronan di oposicion. Mas aleu, mustrando riba con partido MEP den Gobierno a actua pa cu trahadornan cu a perde trabou, Minister Oduber a menciona banda di Valero, tambe e casonan di Bushiri, Tropicana y Grand Hotel, caminda cu ningun momento a worry cu nan, no a busca un areglo di belasting of pakete y mucho menos a pidi un reunion pa busca un solucion pa tur e tata y mamanan di famia cu a perde nan entrada. Pesey, mirando e cambio cu e partido aki a mustra awor, Minister di Labor a indica cu e ta contento cu awor cu nan ta den oposicion, cos a cambia y nan a cuminsa corda riba empleado y nan interesnan.

CONTRARIO NA GOBIERNO ANTERIOR

Contrario na Gobierno anterior, Gabinete Mike Eman a mustra cu nan ta traha pro activo y ta buscando tur manera pa trece mas tanto alternativa posibel pa e trahadornan di Valero. Minister Otmar Oduber a expresa cu Gobierno ta keda optimista y ta keda bringa pa mira e refineria ey habri bek. Esaki ta un trabou cu Minister President Eman y Minister di Finanzas de Meza a bin ta haciendo pa mas cu 3 aña, inclusive for di oposicion. Trabou incansabel cu Gobierno a bin ta haciendo riba tur tereno y tambe riba refineria. Danki na empeño y bon trabou a logra pa e refineria keda habri 3 aña mas y lo sigui traha pa e keda habri. Si na 2008 MEP lo a duna oido na e carta manda dor di Valero relaciona cu BBO riba exportacion, lo a inverti mas di 1 biyon den e refineria y e situacion awendia lo por ta diferente. ❏


Otmar Oduber

Lider di CDA tambe ta felicita e ganadonan

DEN HAAG- Den un encuentro cu su simpatisantenan, lider di CDA, Buma a papia over di e resultado di e eleccionnan. Ta un decepcion pa CDA. Segun Buma, nan tabata sa cu e tabata un lucha duro. Pero e ta orguyoso di su simpatisante y votadonan.
Pero asina mes, e ta felicita e ganadonan. Riba nan schouder nan ta carga e responsabilidad pa e pais. Pero si mester bisa, cu CDA lo sigui traha na bienestar di e pais. Pa CDA, e pueblo votado ta e CDA nobo, nan ta e fundeshi.
Nan ta conciente cu nan lo bin bek den Tweede Kamer, cu un fraccion mas chikito, pero cu mas motivacion cu nunca. Nos ta riba un caminda dificil, pero hunto nos lo mehora y sigui traha pa e bienestar di nos pais.❑



Sr. Sybrand van Haersma Buma

Geert Wilders di PVV ta acepta su derota



Sr. Geert Wilders

Den Haag- Den e eleccionnan di Tweede Kamer, PVV ta e gran perdedo. Esaki sr. Geert Wilders, lider di partido PVV a informa den un acto publico hunto cu su simpatisantenan.
Pa sr. Wilders, e resultadonan di eleccion ta hopi decepcionante. Pero nan ta respeta e decision di e votadonan. E la felicita e dos partidonan ganado, di kende e la bisa cu den e ultimo simannan tabata tin un lucha ferviente entre eVVD y PvdA. Y e resultado ta conoci.
E pueblo votado a vota pa nan y sr. Wilders a felicita Diederick Samsom y Mark Rutte. E la gradici tur su votadonan cu a kere den PVV.
PVV a campaña pa Hulanda. Bruselas ta di fiesta. PVV a bay un stap grandi patras y mañan nan lo lembe nos heridanan. Pero PVV lo sigui cu e lucha.
Aki na Aruba PVV a saca un total di 15 voto.❑

BON DIA Aruba

Eleccionnan di Tweede Kamer na Aruba bon concurri





Riba combinacion di potretnan por mira momento cu buzon ta wordo habri y tambe ora cu e conteo oficial a cuminsa.





ORANJESTAD- Na Hulanda tabata tin eleccionnan di Tweede Kamer, pa asina por scoge un gobierno nobo. Aki na Aruba tambe votacionnan a tuma luga na oficina di VNO, pa asina personanan aki na Aruba haya e oportunidad pa vota.

Bon Dia Aruba tabata presente na momento di habri e buzon na oficina di VNO. Esaki ta un acto publico pa cual publico y prensa mag di ta presente. Drs. Diederick ten Homel, coordinado y hefe di prensa di VNO, a splica un poco mas tocante e proceso y con esaki a bay.

For di dia 1 mei cu e proceso a cuminsa di registracion aki na Aruba, e personanan tabata tin te cu 1 Augustus 2012 pa registra. Na Aruba tabata tin 386 persona cu tabata tin "derecho di voto". Pero un total di 326 stembiljtetten a wordo reparti. E restante 60 tabata di personanan cu a informa cu nan lo vota na Hulanda mes, of cu a prefera di post nan stembiljet pa gemeente Den Haag.

Pa a registra mester a trece un copia di nan paspoort. Personanan cu derecho di voto, tabata tin tres manera cu nan por a registra. Via post normal, via e website di gemeente Den Haag y tambe na oficina di VNO situa na L.G. Smith Blv. 44.

Pa exactamente 3 or e buzonnan a wordo cera, pa asina e conteo por cuminsa. Di e total di 326 persona cu derecho di voto, por bisa cu un 90% a haci uzo di nan derecho. Na momento di conteo , tabata tin un total di 5 voto cu tabata sin validez.

E resultadonan di votacion aki na Aruba ta como lo siguiente.❑

in Aruba, Curaçao en St. Maarten Antillen

De drie briefstembureaus bij de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten hebben de afgelopen dagen 1058 retourenveloppen met stemformulieren ontvangen (320 in Aruba, 615 in Curaçao, 123 in St. Maarten). Hiervan zijn 1034 stemmen geldig uitgebracht (315 op Aruba, 597 op Curaçao, 122 op St. Maarten).
Deze stemmen zijn als volgt over de lijsten verdeeld:

Lijst	Politieke groepering	Aruba	Curaçao	St. Maarten	Totaal
1	Volkspartij voor Vrijheid en Democratie (VVD)	76	217	44	337
2	Partij van de Arbeid (PvdA)	78	100	24	202
3	Partij voor de Vrijheid (PVV)	15	13	3	31
4	Christen Democratisch Appèl (CDA)	29	24	7	60
5	Socialistische Partij (SP)	20	27	2	49
6	Democraten 66 (D66)	65	152	25	242
7	GroenLinks	9	23	7	39
8	ChristenUnie (CU)	8	15	1	24
9	Staatkundig Gereformeerde Partij (SGP)	1	2	0	3
10	Partij voor de Dieren (PvdD)	7	8	7	22
11	Piratenpartij	1	1	0	2
12	Partij voor Mens en Spirit (MenS)	0	2	1	3
13	Nederland Lokaal	0	0	0	0
14	Libertarische Partij (LP)	1	5	0	6
15	Democratisch Politiek Keerpunt (DPK)	0	0	0	0
16	50Plus	4	8	1	13
17	Liberaal Democratische Partij (LibDem)	0	0	0	0
18	Anti Europa Partij	0	0	0	0
19	Soeverein Onafhankelijke Pioniers Nederland	1	0	0	1
20	Partij van de Toekomst (PvdT)	0	0	0	0

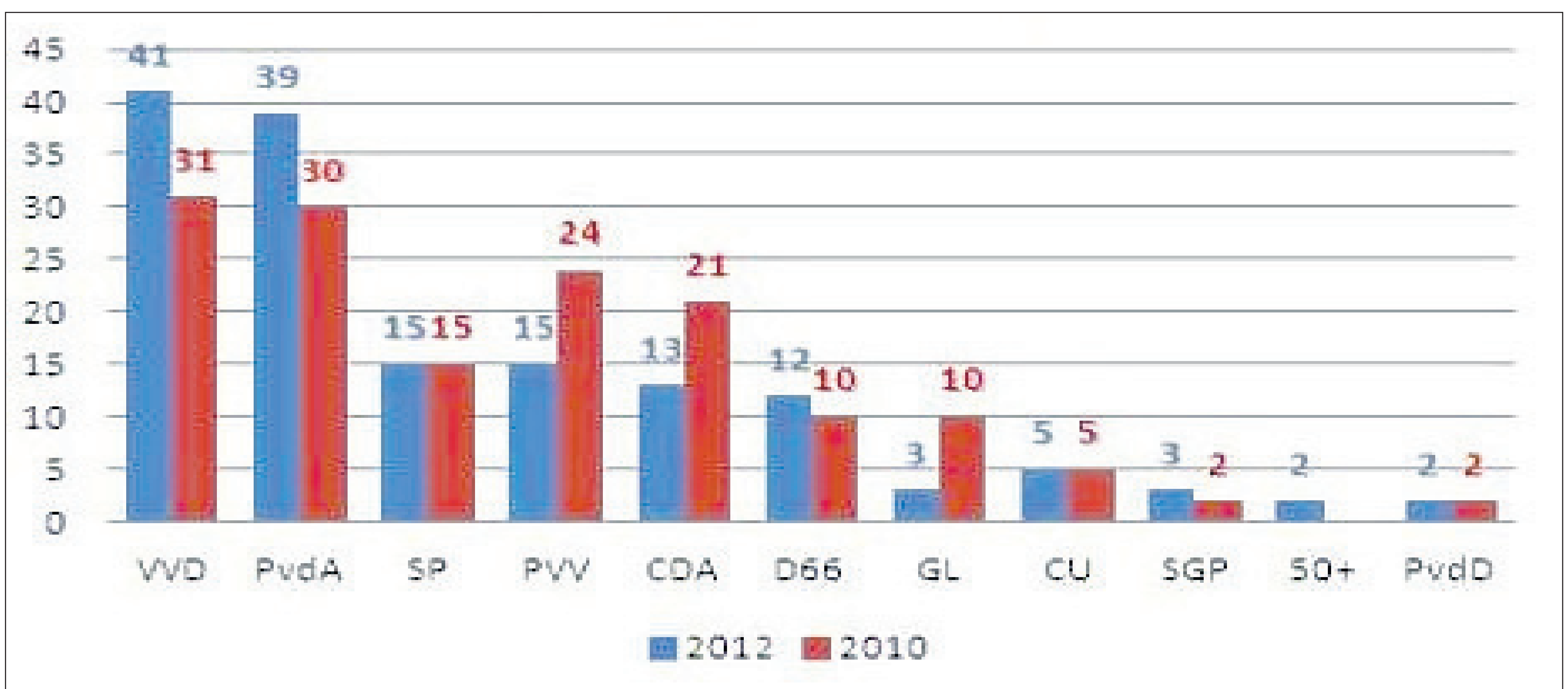
VVD y PvdA ta e gran ganadonan di eleccionnan na Hulanda



Liderdi PvdA Diederik Samsom otro gran triunfado den e eleccionann di Tweede Kamer


Lider di VVD Mark Rutte triunfante despues di resultado di eleccion

Cifranan final



DEN HAAG- Elecccionnan di Tweede Kamer na Hulanda, ta tras di lomba. E dos partidonan ganado,. VVD y PvdA, aworaki lo mester bay sinta hunto pa asina cuminsa na forma un gobierno nobo. Cu un total di 97.5% di votonan conta, VVD a saca 41 asiento. E partido a bay dilanti cu 10 asiento. PvdA, e siguiente partido grandi, a saca 39 asiento. Esaki kiermen cu e la bay dilanti cu 9 asiento.

E gran perdedonan di e eleccion aki tabata CDA bou liderazgo di Buma y PVV bou liderazgo di Geert Wilders.

E dos ultimo nan aki, cada uno a perde mas di 10 asiento. Esaki ta un golpi duro pa cada uno, kende nan partido tin un gran trayectoria politico den historia di politica Hulandes. Pa CDA esaki ta di dos biaha cu e ta bay atras den asiento. Den e elecionnan aki, por bisa cu hopi strategia a wordo uza ora di deposita nan voto. Algo mas di un kwart di e votadonan, algun mas algun mas, a deposita nan voto strategicamente. Esaki ta segun encuestanan haci entre 3166 persona.

Vooral PvdA y VVD a probecha di e votadonan strategico. Esaki ta mas riparabel den D66 y CDA. Pa CDA, un di cada 5 votado a vota pa nan.

Di e antiguo votadonan di PVV, 43% ta bisa cu no tin rason pa vota pa PVV, motibo cu niun otro partido lo no kier traha cu PVV.

Diesdos porciento di e votadonan a dicidi pa ken nan ta vota, ariba e mesun dia di eleccion. Y un otro 9% a dicidi un dia prome.

Otronan a vota mas segun nan historia. Cuatro di dies votado, tabata sa di lunanan prome caba pa ken nan lo vota.

E victoria di VVD ta bin pa un gran parti (46.2%) di CDA. Esaki ta segun encuestanan. Casi e mesun cantidad di voto Mark Rutte a ranca for di PVV.

PvdA a haya su gran mayoria for di Groen Links. Un 33.9% di e votonan di Diederik Samsom ta bin for di e partido di Jolande Sap.

PvdA tambe tin un gran cantidad di votadonan nobo. Votadonan cu a caba di cumpli nan 18 aña of cu den e eleccionnan di 2010 ainda no tabata por a vota. Esakinan tabata bon pa un total di 31.2% di voto. ❑

Sumergi den exposicion nobo "I'M ALIVE, Boc' i Brik" Dia 16 di September

Museo Arkeologico cu dia di Famia diadomingo awo



Muchanan di Maria school haciendo nan investigacion.



Den e makeshift dek di e barco. E muchanan hayando un experiencia educativo.

ORANJESTAD - Diadomingo awor, pa 10'or di mainta na Schelpstraat 42, Museo Arkeologico ta habri su exposicion temporario nobo "I'M ALIVE, Boc' i Brik', cu un presentacion artistico realisa riba musica live cu profesionalnan y hobennan boluntario di Museo.

BARCO ALEMAN "HERO"

E exposicion aki ta conta na un manera interactivo y accesibel e storia di e barco di bela Aleman, Hero, cu na 1886 tabata nabegando den cercania di nos isla riba un biahe di Maracaibo pa Europa, y cu sorprendi door di un horcan, a dal riba e costa di calichi y a sink. Temanan manera nabegacion, condicion di tempo, investigacion arkeologico y e necesidad pa conserva nos herencia ta bin padilanti. E exposicion ta basa riba e publicacion cientifico 'Ceque no. 2' di Museo cu ta titula 'A Sailor's grave at Boc'i Brik/Puente: Skeletal Remains of a Mariner of the German Brig Hero, Lost to the 1886 Hurricane Disaster'.

EXPOSICION

E exposicion aki tambe ta un bon muestra con versatil e uzo di materialnan recicla y re-uza por ta. Cu e tipo di material aki a traha un exposicion di nivel halto, interactivo y dibertido pa grandi y chikito. Specialmente pa scolnan basico y kleuterschool, Museo Arkeologico a desaroya ya a 'try-out' un programa educativo. Maestronan di scol pues tambe ta keda cordialmente invita pa bishita Museo diadomingo awor y mira kico tur e exposicion por ofrece pa nan alumnonan.

CREA ARTE CU DRIFTWOOD

Artista invita pa e diadomingo di famia aki ta Miriam de L'isle, cu den tema di e exposicion, lo guia mucha y hoben cu nan famia pa 'Crea Arte cu Driftwood'. Museo Arkeologico ta invita publico en general, pa presencia hunto cu famia y amigo e apertura di "I'M ALIVE, Boc'iBrik", riba diadomingo awor, pa 10'or di mainta. Museo Arkeologico ta keda net patras di Kong Hing Supermarket den Havenstraat.

Bishitantenan di Museo pa e Apertura, dia 16 di September, por parkeer nan auto den parkeerplaats di Kong Hing. E exposicion I'M ALIVE, Boc' i Brik, a ser haci posibel door di sosten di UNOCA, CEDE Aruba y Ministerio di Cultura.❑



Muchanan di Mariaschool canando den e hull di barco.



Alumnonan di Scol Preparatorio Nos Paraiso, tambe tabata t'ey na Museo Arkeologico pa haci nan investigacion.



Hayando un splicacion y canando den rij.

Anneke Leverock reconoci pa Mondoalquixa Incentive Travel



Riba e foto por mira Sra. Anneke Leverock

ORANJESTAD – Un empleado di ECO DMS ya pa hopi tempo, Anneke Leverock a ricibi un reconocemento special for di e cas di incentivo Mexicano, Mondoalquixa, pa e hecho cu el a haci e experiencia na Aruba uno inolvidabel pa e clientenan di e organisacion aki. Anneke, kende ta trahando cu Eco DMS Aruba desde 2002, ta celebrando 10 aña cu e compania, escoltando gruponan, y yudando pa crea eventonan pa e mercado di reunionnan y biahenan di incentivo.

CONTRIBUCION DI ANNEKE

CEO di e compania,Wichita Villacres, kende actualmente ta participando den e convencion internacional di Site na China, ta raporta cu Anneke su contribucionnan na e organisacion ta cuantioso, y ta bay hopi mas leu cu djis loke ta wordo spera di dje, cual ta splica dicon el a ricibi e reconocemento individual for di un top cliente!

ECO DMS

ECO Destination Management Services ta e compania lider di maneho di destinacion di servicio completo, den Caribe Hulandes, y ta opera tanto na Aruba como na Corsou.

ECO DMS ta combina creatividad, servicio personal y habilidadnan profesional superior pa presenta experiencianan motivacional memorabel pa nan clientenan. Ademas di tin oficinanan na Aruba y Corsou, ECO DMS tambe ta opera un oficina di benta na Miami, Florida.❑

Ceremonia militar durante apertura di Aña parlamentario



Gobernador di Aruba ta inspecciona e Guardia arma.



E comandante di e guardia arma ta duna un saludo di honor.

ORANJESTAD – Na Aruba y Sint Maarten Defensa a percura diamars pa un parti di e ceremonia oficial cu ta pertenece na e Apertura di Parlamento.

Tur aña, riba e di dos diamars di September, un marcha ta wordo desplega pa gobierno. Esaki ta wordo compara cu Prinsjesdag na Hulanda. E ceremonia tradicional aki ta bay pareu cu un ceremonia militar.

E contribucion militar ta bay atraves di e Commandant der Zeemacht den e area di Caribe (CZMCARIB). Na Aruba e ceremonia aki ta wordo sosteni door di guardia arma cu ta consisti di e di 32 Compania di Infanteria di Korps Mariniers y Milicia Arubano.

Na Sint Maarten un peloton di e compania di Marina for di Aruba a duna acto di presencia durante e ceremonia.❑

Anochi di informacion pa klasnan 2,3 y 4 di Colegio San Augustin

ORANJESTAD - Directiva di Colegio San Augustin kier a informa mayornan cu tin yiu den klas 2, 3 y 4 cu lo tin un anochi di informacion riba e siguiente fechanan:

Pa klas 2 dia 13 di September, di 7'or pa 8'or.

Pa klas 3 dia 20 di September, di 7'or pa 8'or.

Pa examenklas dia 25 di September, di 7'or pa 8.30.

Nos ta conta cu presencia di tur mayor, ya cu ta trata futuro di boso yiu.❑



Logo Colegio San Augustin

Cu Artistanan manera Chaka Khan, Oscar de Leon, Fourplay y mas

Caribbean Sea Jazz Festival ta dianan 5 y 6 di oktober 2012



E comite organisado di e evento.



Representante di Arion Wines, kendenan ta un di e patrocinadonan.



Representante di Eleqt, sr. Patrick Melchiors.



Sra. Tita Iglesias, representando Insel Air.

ORANJESTAD – Dianan 5 y 6 di October 2012, Cas di Cultura Plaza lo ta e centro pa Caribbean Sea Jazz Festival, cu tres escenario tanto paden como pafo di e edificio.

ARTISTANAN CONFIRMA

Durante un conferencia di prensa den Fusion Piano and Wine Bar na Alhambra a temporada oficial di e Caribbean Sea Jazz Festival a wordo lansa. Faltando algun siman prome cu e festival por a confirma cu tur artista ta 100% confirma pa asina duna nan presentacion riba e tres escenarionan tanto paden como pafo di Cas di Cultura Plaza

WARM UP CONCERT

Ta trata aki di Chaka Khan, Oscar de Leon, Randy Brecker, Sven Hammond Soul, Fourplay, Kuenta y Tambu, Pete Philly, Frankie Yanga Trio, Diverse Sauzen, Reno Steba & Mike del Ferro, Upgrade Music, Rooster Farm Ft. Roger Peterson, Live X-pressions y hopi mas. Tur cos lo cuminsa den e siman di e festival unda cu tur dia lo tin un “Warm Up” concert completamente gratis. Esaki sigur lo prepara Aruba pa e ambiente di e anochinan grandi di e festival.

LOGISTICA ADAPTA

E organisadonan a duna di conoce cu e aña aki e parti logistica a wordo adapta pa asina por tin mas espacio pa publico dilanti di e main stage. Naturalmente e parti di e food court conoci no lo haci falta unda cu e miho restaurantnan di Aruba lo ta presente cu nan stand di cuminda.

1000 CARCHI GRATIS PA HOBENNAN

Insel Air y ATA tambe tabata presente durante e conferencia y a duna di conoce cu nan ta masha contento y orguyoso di ta parti di e festival aki cu cada aña ta conociendo un crecemento.

Sra. Vicky Arens a elabora riba e hecho cu e aña aki un biaha mas lo tin na disponibilidad di hobennan un total di 1000 carchi completamente gratis. Esaki ta wordo haci posibel door di e.o Fonds Podiumkunsten y Prins Bernhard Cultuur Fonds. Hobennan na diferente scol por presencia e concierto den forma gratis pa asina motiva nan pa ta mas cerca di musica en general.

CARCHINAN NA BENTA

Mester menciona cu ya caba e carchinan pa e festival a sali na benta na Cliffix, Moomba, Fun Miles, Superfood, CD’s & More, De Palm Tours, Pelican Tours, Plaza Book Store y Purple Entertainment group.❑



Momento cu PR di e evento, sr. Mark Benson Denz, mustrando e plano con e plaza lo bay wordo hinca den otro. E biaha aki VIP lo bay ta ariba container y no dilanti stage manera custumber.

E di 11 Coastal Clean Up lo ta dia 10 di November

ORANJESTAD – Diasabra, dia 10 di november, for di 8'or pa 11'or di mainta, lo tuma luga e Coastal Clean Up y ya caba ta conta cu participacion di varios scol, hotel y organisacionnan. Pa di 11 aña consecutivo AHATA su Comision di Medio Ambiente ta organisa e Limpieza Nacional di nos costanan "fundraiser". E meta di e proyecto ta pa haci limpieza di nos costa y beachnan rond di Aruba y alabes pa recauda fondo pa por cubri gastonan di e campaña di conscientisacion tocante e conservacion y limpieza di nos medio ambiente valioso.



Riba e foto por tira un bista di e comite organisado di e Coastal Clean Up

COSTANAN

E costanan ta bay ta: Nikki Beach te cu Wilhelmina Park, Parke Arikok, Wariruri, Baby Beach, Bachelors Beach, Boca Grandi, Grapefield, Zeewijk Beach, Mangel Halto, Santo Largo, entre Bushiri beach y Tamarijn Beach, Eagle Beach, Arashi, California Dunes, Anaboei, area di Alto Vista. ULTIMO DIA PA INSCRIBI TA BAY TA DIABIERNA 26 DI OCTOBER (pa scolnan lo bira 12 di october)

COOPERACION NA PUEBLO

AHATA su Comision di Medio Ambiente kier pidi cooperacion di henter e comunidad di Aruba, scolnan, organisacionnan, grupo di misa, banconan, verkenners etc. pa duna un man, tur hende ta bon bini. Tambe mester di boluntarionan cu pick-up, truck cu aanhangwagen pa yuda hiba e saconan di sushi cu ta wordo recogi pa tira den e containernan grandi.

CAHA DI CHILL

Tambe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier informa cu pa cada caha di boter bashi di Balashi Chill entrega na Carry out of Brouwerij Nacional Balashi, bo ta ricibi Afl.4.80 den bo man y pa luna di november 2012 Brouwerij Nacional Balashi lo duna 1 florin pa cada caha entrega na AHATA su Comision di Medio Ambiente.

CAMPAÑA

E campaña di e di 11 limpieza di nos costa "fundraiser" no por ta posibel sin e ayudo y sponsor di instancianan cu tur aña ta presente manera, Serlimar, Parke Arikok, Koninklijke Marine, Boogaard Assurantien, Ecotech, Andina Ice, Setar, Oduber Agencies, Visser Trading, De Palm Tours, Arubus, Deals on wheels, ECA, AHATA y nos main sponsor Coca Cola/Balashi. Sin lubida tur e participantenan di scolnan, hotelnan, organisacionnan y e apoyo tremendo di medionan di Prensa.

AHATA su Comision di Medio Ambiente ta conta cu henter e comunidad su sosten pa haci e campaña aki atrobe un exito rotundo. Pa mas informacion por yama Vanessa of Nabila na AHATA 582- 2607 of via email vanessa@ahata.com.
Ban mantene nos dushi pais Aruba limpi, cuid'e! pa nos y futuro generacion! Reduci, Recicla, Re-uza, esaki ta un mensahe di AHATA su comision di medio ambiente.❑

Tentnan di cuminda crioyo a wordo masalmente bishita

Santa Rosa cu grandioso mini mercado durante Carubbian Festival

ORANJESTAD - Diahuebs 6 di september Santa Rosa tabata presente pa prome biaha durante e celebracion di Carubbian Festival unda cu a duna bishitantenan e oportunidad di disfruta di platonan crioyo manera Santa Rosa su mercadonan ta conoci pe.

MINI MERCADO

E mini mercado di Santa Rosa a ricibi un record di bishitante cu a disfruta di platonan manera e famoso sopi di lion fish, pisca y cabrito riba grill y snacksnan special pa vegetarianonan. Tentnan di boca dushi tabata yen di diferente surtido di bolo, chuculati di pinda, honing y diferente surtido di batido fresco.

OPORTUNIDAD PA CUMPRA MATA DI FRUTA

Alavez bishitantenan a haya e oportunidad pa cumpra palonan di mata di fruta pa asina nan por planta na cas y cosecha nan mes un frutanan.

CARUBBIAN

E ambiente durante e mini mercado di Santa Rosa na Carubbian Festival tabata sumamente placentero unda cu bandanan local a toca y alegra e anochi.

UN BIAHA MAS

Diahuebs dia 27 di september Santa Rosa lo ta presente un biaha mas durante Carubbian Festival dunando pueblo di San Nicolas y su bishitantenan un otro oportunidad pa disfruta di su grandioso mini mercado.❑


Prepara pa sirbi


Esaki ta un di e platonan cu lo wordo sirbi durante Carubbian Festival

Quota den e siman di Kibra Silencio

Test bo oido gratis di dialuna 17 pa diasabra 22 di september



ORANJESTAD - En conexion cu Quota su 25 aña lo ta bay tin e aña aki atrobe su acostumbrado siman pa haci test di oido completamente "gratis" Quota ta habri Siman di Kibra Silencio Dialuna 17 September, 2012 y lo termina Diasabra 22 September, 2012.
E lema di e aña aki lo ta: "Hoben, ta bo oido cuid'e"

Quota ta invita tur hende cu kier haci test di oido pa yama pa haci un cita.
Na oficina di F.E.P.O: Telefon: 583-1016 of 583- 6607 y na

Oficina di S.V.B. San Nicolas: Telefon: 527-2708, tur 2 oficina lo ta habri di 8:or di mainta ta cera 12:or y ta habri Merdia di 1:or di merdia pa 4:30 p.m.

Testnan lo wordo haci na oficina di F.E.P.O. den Ierlandstraat y na oficina di S.V.B. San Nicolas.

Quota ta gradici F.E.P.O y S.V.B. San Nicolas pa nan tremendo cooperacion manera semper y ta spera cu comunidad lo haci bon uzo di e oportunidad aki y comparti cu Quota celebrando nan 25 aña di existencia na Aruba.❏



E unico ekipahe cu e tin ta su orguyo


Pa: Roland W. Peterson

Tur dia e ta puntra si a tende algo
E ta preocupa
E tambe kier sa

Tur dia e ta traha duro
Su preocupacion ta wordo
parti den nos tur

Awor e mainta a yega
Su cara ta tristu
E tambe a tende e noticia
cu e no kier a tende

E sa cu no tin entrada mas
E ta componde cu e tin di bay cas
Tin tres boca pa cria
Y e no por fia

Den dia e la keda traha mes duro
Atardi a yega y e mester despidi
E ta dunami, cu forza, un man duro
Cu urguyo e ta brasami
y danki e ta bisami

Mi no sa kiko pa bisa
Den mi garganta mi tin un clompi
Mi wowonan ta yena cu awa
Mi tambe ta bisele danki

Mi ta mirele cana
Dor di trabau duro su lomba ta un tiki
dobla y su mannan ta yen di cayoso
E unico ekipahe cu e tin ta su orguyo
E ta hisa cara y zway ayo

Recordatorio pa tur profesional

FMAA cu Congreso Internacional riba tereno di cuido y prevencion

ORANJESTAD – Dianan 26, 27 y 28 di september, Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba mihor conoci como FMAA, lo bay tene un Congreso Internacional riba tereno di adiccion cu lo tuma luga den e ballroom di Westin Hotel.
E congreso aki ta dirigi riba entre otro; profesionalnan cu ta traha directamente of indirectamente riba e tereno di prevencion of rehabilitacion, esnan riba e tereno social y psicologico, docente, medico, representantenan di husticia, tur fundacion y organisacion cu ta brinda servicio di cuido/ayudo social di un manera of otro.

FMAA

FMAA ta e fundacion encarga cu maneho di diferente instancianan curativo cu ta wordo subsidia pa Gobierno di Aruba riba e tereno di cuido di Adiccion ta sigui amplia y sondea e posibilidadnan pa asina eleva e calidad di cuido riba e tereno di adiccion.

INTERCAMBIO DI EXPERIENCIA

Den cuadro di esaki a yega na haya e coperacion y sosten di ParnassiaBavoGroep cu ta un instancia grandi y profesional na Hulanda. ParnassiaBavoGroep ta un organisacion reconosi caminda cu ta brinda prevencion, tratamento clinico, tratamento psikiatrico y tur sorto di sondeonan riba e tereno di adiccion.
Despues di varios aña cu Aruba no a tene un congreso riba e tereno aki, Gobierno ta orguyoso di por presenta na e comunidad profesional e congreso internacional riba e tereno di adiccion despues di a haya e sosten y coperacion completo di ParnassiaBavoGroep y FMAA cu ta e partnersnan principal den esaki.

Esaki ta un congreso di calidad sumamente halto den oradornan internacional cu ta dispone di hopi conocemento y profesionalismo riba dicho tereno. Durante e congreso aki nos profesionalnan local tambe lo intercambia y presenta nan experencianan cu invitadosnan internacional.

ALGUN ASPECTO

Algun aspectonan di e congreso aki lo ta entre otro; e influencia di e problematica di adiccion riba nos comunidad y turismo, cifra y datosnan di sondeo local presenta pa Universidad di Aruba, prevencion di droga y adiccion, adiccion y husticia, intercambio di conocemento profesional y sondea e posibilidadnan pa traha huntu cu instancianan internacional y den nos region.

Pa participacion of mas informacion mester subi riba e website y registra; www.congresverslavingaruba2012.com of tuma contacto cu Fundacion F.M.A.A na 5833444.❑

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

13 di September
Dr. Velasquez

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Sta. Cruz Tel: 585-8028
SAN NICOLAAS:
Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Sept. 19 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Tur cos ta posibel ora bo demostra bo entusiasmo y alegria y bo ta comparti'e cu otro. Un dia excelente pa demostra bo cariño na e persona cu bo tin banda dibo. Numbernan di suerte: 18, 20, 37 y 51.



Taurus — April 21 - Mei 21

E problemanan di pasado ta keda supera y a cuestion resolvi. Bo ta den un tono afortuna, Tauriana, drenta den un concurso pasobra bo ta bon auspicia. Numbernan di suerte: 12, 21, 37 y 41.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Un hende cu bo no a pensa riba dje, ta sinti un atraccion fuerte p'abo. Esaki ta un tempo ideal pa tur cos cu ta implica consolidacion di pareha. Numbernan di suerte: 3, 17, 45 y 56.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Un cuadratura lunar por causa cierto tropieso, pero lo bo supera esaki. Lo surgi circunstancianan cu no a wordo premira, Canceriana. Lo importante ta pa bo ta flexibel. Numbernan di suerte: 16, 28, 31 y 46.



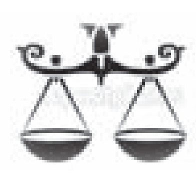
Leo — Jul 23 - Aug 23

E movemento di Luna den bo elemento Candela ta inspirabo y yudabo Sali padilanti. Debi na e bon energia, bo ta disfrutando e momentonan aki. Numbernan di suerte: 4, 14, 22 y 36.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Aunke a pasa algo cu no a agradabo, na e momentonan aki djis ignore. E proyectonan cu a atrasabo tin hopi probabilidad di ta exitoso si bo pone di bo banda. Numbernan di suerte: 1, 32, 47 y 53.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Evita trece dilanti cierto situacion di pasado cu ya bo a supera. E confiansa lo wordo cultiva tur dia y ora no ta existi respet na individualidadnan den pareha, algo ta fout. Numbernan di suerte: 3, 22, 43 y 47.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Un cambio lo cumbinibo pasobra lo bo extrae un gran experiencia. Ta posibel cu bo ta casi pa caba cu un relacion di forma intempestivo, pero no lagabo mes cay. Numbernan di suerte: 13, 23, 31 y 40.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Bo ta bibando un etapa di cambionan intensivo den bo horizonte sentimental. Tin asombro rond dibo ya cu ta probabel cu bo haya un circunstancia nobo p'abo. Numbernan di suerte: 16, 24, 35 y 44.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Cambia di opinion no kiermen ta inconstante. Ta un señal di inteligencia. Lo bo bay scucha diferente opinion cu tin di haber cu bo bida sentimental cu ta preocupabo. Numbernan di suerte: 5, 14, 24 y 38.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Ta momento pa bo biba un romance, aunke bo tin pareha. Rebib'e, reinventa bo mes. Bo tin dilanti dibo un gran cantidad di trabao y actividad y bo tin cu resolve nan. Numbernan di suerte: 3, 13, 20 y 38.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Lo bo mira bo realidad cu un optica diferente cu lo yudabo logra bo metanan. Durante e dia aki y e resto di siman, lo surgi circunstancianan diferente cu lo cambiabo. Numbernan di suerte. 8, 11, 29 y 36.

Chens pa awacero leve awe mainta na Aruba segun pronostico

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa den mainta. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Awenochi shelo lo ta shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts.

DIAHUEBS

Diahuebs shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Leve posibilidad di awa den mainta. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Diahuebs anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla den anochi. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion alrededor di 2 mm.

DIABIERNA

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa den mainta. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-zuidoost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 29 kts, den mainta, cambiando pa 18 kts, cu rafaga te 26 kts, den atardi. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion alrededor di 2 mm.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 06 01 04 11 12 — Letter D — Joker 34

Cachi Cachi: 206695

Catochi	Big 4	Zodiac
3480 3380 8941	8672	5322 Scorpio

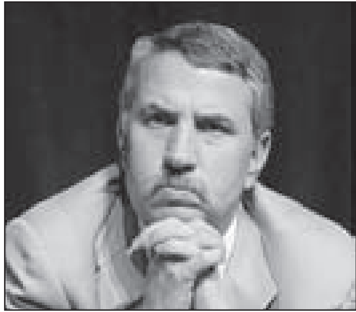
Diario	Korsou	Super
4087 0395 6454	2123 3089 5979	7040

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

Lotto di Dia: 03-17-19-22-30

Mini Mega: 13 27 28 29 — Mini Mega Joker 06

In China we (don't) trust



Thomas L. Friedman

HANGZHOU, China – One of the standard lines about China's economy is that the Chinese are good at copying, but they could never invent a Hula-Hoop. It's not in their DNA, we are told, and their rote education system reinforces that tendency. I'm wondering about that: How is it that a people who invented papermaking, gunpowder, fireworks and the magnetic compass suddenly only became capable of assembling iPods?

I'm wondering if what's missing in China today is not a culture of innovation but something more basic: trust. When there is trust in society, sustainable innovation happens because people feel safe and enabled to take risks and make the long-term commitments needed to innovate. When there is trust, people are willing to share their ideas and collaborate on each other's inventions without fear of having their creations stolen. The biggest thing preventing modern China from becoming an innovation society, which is imperative if it hopes to keep raising incomes, is that it remains a very low-trust society.

I've been struck at how many Chinese businesspeople and investors have volunteered that point to me this week. China is caught in a gap between its old social structure of villages and families, which created its own form of trust, and a new system based on the rule of law and an independent judiciary. The Communist Party destroyed the first but has yet to build the second because it would mean ceding the party's arbitrary powers. So China has a huge trust deficit.

To see what happens when you introduce just a little more trust in this society, spend a day, as I just did, participating in the "AliFest" – the annual gathering of thousands of Chinese entrepreneurs who are linked together in the giant Chinese e-commerce website Alibaba.com. Founded in 1999, Alibaba says its sales this year could top eBay and Amazon.com combined. This happened, in part, because it has built trusted, credible markets of buyers and sellers inside China, connecting consumers, inventors and manufacturers who would have found it hard to do transactions before.

Alibaba has three major businesses: Taobao.com and Tmall.com, which together constitute a giant online marketplace where anyone in the world can go to buy or sell anything – from Procter & Gamble selling toothpaste to Chinese companies offering their engineering prowess. The Tao companies this year are expected to move some $150 billion in merchandise between buyers and sellers, mostly in China.

The second is Alibaba.com, where, if you want to make rubber sandals that play "The Star Spangled Banner," you click on Alibaba and it will link you with dozens of Chinese shoemakers that will compete for your business.

And, lastly, there is Alipay, a Chinese version of PayPal that can enable, for example, a small Chinese manufacturer in the hinterland to sell its goods to a Chinese consumer in Shanghai. The buyer puts his money in escrow with Alibaba and it is released to the seller only when the buyer says he got the goods he ordered. Presto: trust. What has been the impact? There are more than 500 million Chinese Taobao users and 600 million Alipay accounts.

While here in Hangzhou, I visited the workshop of Robert Luo, the president of Classic-Maxim, a firm he started to make kitschy wall art for hotels, using foreign designs. Luo used to drum up sales by flying to trade shows, but, in 2006, he got a huge U.S. order through the Alibaba platform, enabling him to greatly expand his business. He has since shifted from doing outsourced artwork for others to hiring Chinese and foreign artists to produce his own original designs. "We design so much now" – outdoor art, solar art – and "we've applied for so many U.S. patents," he said.

There are two trends to watch from all this: One, argued Ming Zeng, Alibaba's chief strategist, is that Alibaba – which now serves more than 100 million consumers daily, through 6.5 million retail shops connected to 20 million manufacturers – is, in effect, creating "a virtual combination industrial park and online marketplace," where anyone in China or abroad can come to invent, collaborate or buy and sell goods or services.

Alibaba, Zeng predicted, will eventually connect in some way with Facebook, Amazon, eBay, Apple, Baidu, LinkedIn and others to create a giant trusted virtual "global commercial grid," where individuals and companies will offer their talents and buy and sell products, designs and inventions.

Eventually, Zeng argued, "every individual will have to find a way to succeed" on this global grid. "National boundaries will offer you no protection."❑



Obstruct and Exploit



Paul Krugman

Does anyone remember the American Jobs Act? A year ago President Barack Obama proposed boosting the economy with a combination of tax cuts and spending increases, aimed in particular at sustaining state and local government employment. Independent analysts reacted favorably. For example, the consulting firm Macroeconomic Advisers estimated that the act would add 1.3 million jobs by the end of 2012.

There were good reasons for these positive assessments. Although you'd never know it from political debate, worldwide experience since the financial crisis struck in 2008 has overwhelmingly confirmed the proposition that fiscal policy "works," that temporary increases in spending boost employment in a depressed economy (and that spending cuts increase unemployment). The Jobs Act would have been just what the doctor ordered.

But the bill went nowhere, of course, blocked by Republicans in Congress. And now, having prevented Obama from implementing any of his policies, those same Republicans are pointing to disappointing job numbers and declaring that the president's policies have failed.

Think of it as a two-part strategy. First, obstruct any and all efforts to strengthen the economy, then exploit the economy's weakness for political gain. If this strategy sounds cynical, that's because it is. Yet it's the GOP's best chance for victory in November.

But are Republicans really playing that cynical a game?

You could argue that we're having a genuine debate about economic policy, in which Republicans sincerely believe that the things Obama proposes would actually hurt, not help, job creation. However, even if that were true, the fact is that the economy we have right now doesn't reflect the policies the president wanted.

Anyway, do Republicans really believe that government spending is bad for the economy? No. Right now Mitt Romney has an advertising blitz under way in which he attacks Obama for possible cuts in defense spending – cuts, by the way, that were mandated by an agreement forced on the president by House Republicans last year. And why is Romney denouncing these cuts? Because, he says, they would cost jobs!

This is classic "weaponized Keynesianism" – the claim that government spending can't create jobs unless the money goes to defense contractors, in which case it's the lifeblood of the economy. And no, it doesn't make any sense.

What about the argument, which I hear all the time, that Obama should have fixed the economy long ago? The claim goes like this: during his first two years in office Obama had a majority in Congress that would have let him do anything he wanted, so he's had his chance. The short answer is, you've got to be kidding.

As anyone who was paying attention knows, the period during which Democrats controlled both houses of Congress was marked by unprecedented obstructionism in the Senate. The filibuster, formerly a tactic reserved for rare occasions, became standard operating procedure; in practice, it became impossible to pass anything without 60 votes. And Democrats had those 60 votes for only a few months. Should they have tried to push through a major new economic program during that narrow window? In retrospect, yes – but that doesn't change the reality that for most of Obama's time in office U.S. fiscal policy has been defined not by the president's plans but by Republican stonewalling.

The most important consequence of that stonewalling, I'd argue, has been the failure to extend much-needed aid to state and local governments. Lacking that aid, these governments have been forced to lay off hundreds of thousands of schoolteachers and other workers, and those layoffs are a major reason the job numbers have been disappointing. Since bottoming out a year after Obama took office, private-sector employment has risen by 4.6 million; but government employment, which normally rises more or less in line with population growth, has instead fallen by 571,000.

Put it this way: When Republicans took control of the House, they declared that their economic philosophy was "cut and grow" – cut government, and the economy will prosper. And thanks to their scorched-earth tactics, we've actually had the cuts they wanted. But the promised growth has failed to materialize – and they want to make that failure Obama's fault.

Now, all of this puts the White House in a difficult bind. Making a big deal of Republican obstructionism could all too easily come across as whining. Yet this obstructionism is real, and arguably is the biggest single reason for our ongoing economic weakness.

And what happens if the strategy of obstruct-and-exploit succeeds? Is this the shape of politics to come? If so, America will have gone a long way toward becoming an ungovernable banana republic.❑



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "

Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Audin Lufrido Winklaar

mihor conoci como: "Foiky" of "Vondel"

Na nomber di su:
esposa:Martha Winklaar-Zea Builes
yiunan: Hennan Winklaar y famia
Aldwin Ridderstap y famia
Ginou Croes y famia
Juraine Geerman
Antonio Ras
Andjani Winklaar
Marly Andrea Osorio
nietonan: Kijomi, Kristopher, Khelsey, Anouk, Camila y demas nietonan
rumannan:Rosa de Lima Winklaar y famia
Oswald y Marydith Winklaar-Faulborn y famia na Hulanda
Shirley Jacobs-Winklaar y famia
Rena Winklaar y famia na Hulanda
Ruthlina "Uti" Winklaar y famia
Iraida "Yaya" Winklaar y famia na Hulanda
Roosje y Francis Koeijers-Winklaar y famia na Corsou
swanan:Armando Zea
John Diego Zea y famia
sobrinonan: Shahaila, Oswaldi, Mieke, Demi, Samara, Rufmyr, Jeamyr, Quincy, Aislinn, Nyohmi, Jossmar, Nigel, Arnella, Kevin, Rachel, Darrick
iha: Ryan Silva y demas ihanan
tanta y omonan: Ricardo Winklaar y famia
Maria Maduro-Kelly y famia
Pedro y Lena Kelly-Maduro y famia
Isabel y Elio Tromp-Kelly y famia
Rufina Tromp-Kelly y famia
Cornelia Kelly
Agnes Kelly-Tromp y famia
Yolanda Kelly-Luidens y famia
Carmen Kelly-Ridderstaat y famia
Colonia Colombiana y demas amigonan

Acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 september, 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
diahuebs 13 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

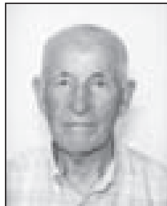
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of our beloved husband, father and grandfather:



Mr. Leonardus Pepermans

Better known as "Leo"

*** 01-06-1923 † 12-09-2012**

Wife: Edna Pepermans-Williams
Children: Caroline & Aldo de Luca-Pepermans
Gerry & Wilma Pepermans-Verhoeve
Maria Pepermans & Jose Franken

Grandchildren: Leonard, Aldino, Chris, Alessandro, Edna, Leon & Ricky

Greatgrandchildren:
Christian, Dean, Leo, Vitaly, Giuliana

Niece: Jacky Williams & Family in St. Maarten

Brother in Law: †Omar Williams

Nieces and Nephews in Holland

Family & Relative: Peterson, Halley, Williams, Pappers, Cotarello-Idigoras in Aruba. Pepermans, Puynen, Quadackers, Menick in Holland and Kosmy in the U.S.

Carers: O'neil Romero
Thomas Dangond

We apologize if in our grief we forgot a family.

We invite all family, relatives, neighbors & friends to the funeral ceremony which will take place Saturday September 15th, 2012 from 9:00 a.m. until 11:00 a.m. at the Cristo Rey Church at Brazil. Then leaving to the Cemetery in Sabana Basora. The late Leonardus Pepermans will be laid out at the Cristo Rey Church from 9:00 a.m.

Address of condolences: Friday September 14th from 4:30 until 6:30 p.m. at Aurora Funeral Home, Cumana 76

After the funeral there will be no condolences at home



"Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbashon ta bini."
Salmo: 62,1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:

Petra Maximina Flemming-Vrolijk

***12-12-1948 †10-09-2012**



Na Nomber di su esposo:
Juan Fransisco (Fanfa) Flemming

Su yuinan:
Zulma Vrolijk y Gary Cham
Rene Vrolijk y Jessica Koolman
Astrid Vrolijk

Su nietanan:
Benazir de Cuba
Xiomara Fonseca
Danella Kers
Aleshanee Vrolijk

Su bisanieto:
Djalani Monteiro Xavier

Su rumannan:
Ildo & Glenda Vrolijk y famia
Emilia (Mimi) Vrolijk y famia
Vdo. Ignacio (Nacho) Vrolijk y famia
Silvio Vrolijk & Ludwina Tromp
Esther Koolman

Sobrina na Sint Maarten: Veronica Krips-Vrolijk y famia

Su Swa y Cuñanan
Colastica de Castro y famia
Clara Sequera y famia (Curacao)
Ronald Flemming y famia (Venezuela)
Anna Gruning y famia (Curacao)

Sobrino y Sobrinanan

Manera ruman:
Sharine de Castro y famia
Aida & Robert Pieters y famia
Irene Jacobs y famia
Corry y Ronnie Antersijn y famia
Marilyn Gerard-Jacobs y famia
Angelica Damian-Jacobs y famia

Amiga(o)nan
Doti & Glenda Quant y famia
Sandra y Dirk van Nielen
Sonia Ridderstap y famia

Grupo Rondalla Universo di Aruba

Primo y primanan, Ihanan, comer y compernan, su ex coleganan di Kong Hing Supermarket demas famia: Flemming, Vrolijk, de Cuba, Koolman, Henricus, Oduber, Kock, Vries, Cham, Tromp, Croes, Dirksen, Wernet, Semeleer, Ridderstap, Fonseca, Quant, de Castro, Sequera, Gruning, Jacobs, Antersijn, van Nielen, Elmondalek, Evertsz, Latham, Commenencia, Baiz, Pieters, Damian ta invita tur bisiña, amigo y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di september 2012 na misa Inmaculada concepcion pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunta stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.**
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente

Hubert Roland Croes

miho conoci como Ibo, Yugu
***13-03-1946 † 09-09-2012**

Na nomber di su:
Mayornan: † Marcial 'Chaly' Croes y †Teresita Croes - de Mei
Rumannan: Tico y Pascualita Croes - Vrolijk
Do y Florencia Croes - Ras
Erwin y Lupina Croes - Croes
Vilma y Pablo Dijkhoff - Croes
† Melva Feliciana - Croes
John y Jeanette Croes - Fingal
Edward y Angela Croes - Torres Mesa
Swa: Erix Feliciana y Martha Croes
Sobrino y sobrinanan: Caroline y Rodney Semerel - Croes, Felicity y Brad
Robert Croes y Maryleen Wester
Angelo Vrolijk y Caroline Janga y Alicia
Marcy y Ludwig Molenaar-Wever , Minjenu, Michell, y Marshall
Thixianne Wever
Goswin y Dorine Croes - Hess y Max
Gerald y Marilou Croes - Maduro y Lucian
Darienne Croes y Aäron
Joely Croes y Raschyd Arends
Charlotte Dijkhoff
Maria-Angelica Croes
Monique Correa y Kyara
Nina Correa
Lixyane Feliciana
Zulaika y Rene Dijkhoff – Boekhoudt, Lionel y Abi
Jahaira y Eldrick Dijkhoff – Boekhoudt, Chris, Tania y Josephine
Jairo Boekhoudt
Omo y tantanan: Chela de Jong y famia
Ety de Mei y famia
Vda. Henita Croes y famia
Alberto Croes y famia
Reinier Croes y famia
Efy Croes y famia
Vdo. Fanfa Croes y famia
Vda. Henny de Mei - Lucas y famia
Su ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiña y concocirnan.
Demas famia: Croes, De Mei, Roos, Laclé, Boekhoudt, De Jong, Vrolijk, Ras, Dijkhoff, Fingal, Torres Mesa, Feliciana, Halabi, de Veer, Semerel, Wever, Correa, Arends, Maduro y Hess.
Nos ta invita bisiña, amigo y conocir pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 13 di september 2012 saliendo for di Iglesia Santa Filomena y despues pa santana católico na Paradera. E resto mortal ta reposá den misa for di 2'or pa 4'or di atardi.
Adres di condolencia : the Olive Tree Funeral Home (Cumana) diarazon 12 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier pidi disculpa si den nos dolor nos a lubida un o otro famia. Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Alejandrina Koolman



Mihor conoci como " Dina"
***26-02-1949 †09-09-2012**

Na nomber di su:
Yiunan: Giovanny y Lignis Koolman
Sherlize Koolman
Nietonan: Ghizienne (Gigi), Ashley, Oshley, Asanty y Shazia
Rumannan: Bibiana (Bibi) Koolman
Maria Koolman
Regina (Riri) Koolman
Filomena (Mena) Koolman
Virgilio (Lino) Angela
Swanan: †Mario Boekhoudt
Narciso Geerman
Luis Kock
Alfonso Dania
Hose Tromp
Tanta y omonan: Leonida (Nida) Angela y yiunan
Anhela Angela y yiunan
Jacenta (Chenchen) Angela y yiunan
†Fernando Angela y yiunan
†Simon Angela y yiunan
Sobrino y sobrinanan:
Eddy Boekhoudt
Mireya y Chevry v/d Linde y Julissa
Kock y Ilbert Maduro
Linda y Robby Koolman
Richard y Yanaris Geerman
Marlene y Gregory Mathilda
Ronny y Claudia Geerman
Luisito y Liza Kock
Jacintho y Sandra Kock
Alex Kock
Liseth Kock
Albert Kock
Ryan y Blanca Kock
Marlon y Mirlaika Dania
Alfred dania
Michael y Vanesca Dania
Aldrick Dania
Prima y primonan, ihanan, compernan, tur su ex coleganan di MTS y EPI y su amiganan.
Primo mas pega: Camichi Geerman
Demas famia: Koolman, Angela, Angel, Boekhoudt, Geerman, Dania, Kock, v/d Linde, Mathilda, Maduro, Martijn, Ruiz, de Cuba, Willems, Navas, Thiel, Curiel, Croes, Werleman, Erasmus, Jacobs.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di september 2012 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Macuarima # 28, diaranson 12 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la nifica pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Vda. Antonia Kock-Florencio

cariñosamente yama "Chichi, Tonia of Toni"
***13-06-1936 †12-09-2012**

Na nomber di su:
Unico yiu stima: Eugene Cecil Kock y sra. Mireya Kock

Unico nieto stima: Jetli Kock

Rumannan: Marciano y sra. Inovia Florencio-Carrion y famia
Vera Florencio y yiunan

Cuña: Sra. vda. Julieta Florencio-Lampe y yiunan

Mescos cu ruman:
Candida Peña y famia

Amiga: Lucia y Roy Geerman y famia

Bisiñanan stima: Maruga y famia
Claudia y famia
Tur otro bisiñanan stima

Yiunan di crianza: Alex Kock y famia
Diana Kock y famia
Crispina (Pina) Lugo-Kock y famia
Lourdes van Duren-Kock y famia
Ludwina (Wina) Arends-Kock y famia
Vivian Kock y famia

Swa y cuñanan, prima y primonan, comer y compernan, subrina y subrinonan, conocirnan, bisiñanan
Demas famia: Kock, Florencio, Carrion, Flanegin, Lampe, Ponson, Croes, Wernet, Maduro, Vrolijk, Jansen, Dirks, Djawon, Martes, Muyale, Zemerman, Wester, Peña. Navas, Lourens, Gomes, Louwenys, Wever, Hazeth, Martha, Angela, Atencio, Mathilda, Arends, Lugo, van Duren

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 17 di september 20102 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 15 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida algun famia.

Como "Tonia" semper tawata un persona alegre nos ta pidi pa bin bisti na colornan alegre.

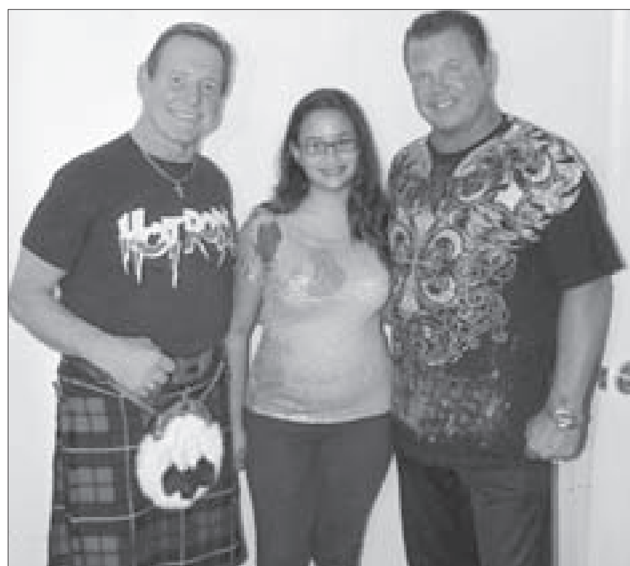
BON DIA Aruba

Caribbean Wrestling Bash

Organisadonan ta contento cu e evento di 7,8,9 di September







ORANJESTAD – E fin di siman di espectaculo di Wrestling ta tras di lomba y por wak bek riba un presentacion inolvidabel y tur cu a experiencia e wrestling a gosa di un tremendo show.

E organisado nan di e Caribbean Wrestling Bash kier gradici e ekipo dinamico cu a deleita y zorg pa tur presente por a disfruta di un tremendo show. Tambe nan ta gradici tur e sponsor nan cu a kere den e proyecto, y kier gradici tur e fanaticonan cu a disfruta di un tremendo show desde e prome te ultimo anochi.

Aruba su nomber lo ta den e historia di Wrestling rond di mundo, y e ta un propaganda inolvidabel cu cada un di e luchadonan a hiba nan pais bek contando nan experiencia bunita di Aruba, di e cordialidad di su hendenan.❑

Invitacion pa fiesta di Santo Cristo de Los Milagros



ORANJESTAD- Pastoor Stanislaw ta invita tur devoto, Parokianonan y Pueblo di Aruba pa bin asisti na celebracion di Santo Cristo de Los Milagros diabierna 14 di September 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco di Asis na Playa cun un Santo Sacrificio di Misa cu Koor. Iaga nos tur bin pa resa y canta cu hopi FE pa nos ricibi hopi bendicion pa nos dushi pais Aruba y pa nos casnan di famia.❑

"Chill International Doubles Tennis Classic 2012" e prome torneo

ORANJESTAD - Den E luna di October pe dianan 12 pa cu 14 2012, Eagle International Tennis Club Aruba ta organisa e prome torneo di veterano Internacional pa masculino y femenino cu paisnan di Venezuela, Colombia, Bonaire, Corsou y Aruba.

Lo bay tin diferente categorianan di veterano. E categorianan ta como siguiente: Femenino 30-40 aña / 40-50 aña / 50+ Masculino lo ta 30-40 aña /40-50 aña / 50-60 aña / 60+

Ultimo dia di inscripcion lo ta 4 di october y pa pasa busca schedule lo ta dia 11 di october entre 7or - 10or PM.

E torneo lo inicia dia 12 di october pa 5:00 PM, y lo continua diasabra 13 di october pa 9:00 AM te anochi, y diadomingo 14 di october pa 9:00 AM y pa 6:00 PM e final lo ta.

Lo bay tin musica en bibo y happy hour dia 11 di october pa 7:00 - 10:00PM pa tur participante di Aruba y Exterior.





Interes pa e torneo ta grandi tanto local y paisnan invita.

Esnan cu ta interesa pa participa por yama of tuma contacto via E-mail: Addonsito2@hotmail.com – 5694553 of Eagleclub90@hotmail.com - 5694653/7424955

Nan lema ta un deportista mas ta un delincuente menos.

Bar y Cushina lo bay ta bon surti durante torneo cu platonan delicioso y BBQ Diadomingo 14 di october. ❑

ARUBA DOMINO BOND

Resultado di e wega di fin di siman cu a pasa



Momento di wega entre Grand Marnier Domino Team y Hennessy Domino Team

ORANJESTAD - E campeonato di Aruba Domino Bond a continua den fin di siman na diferente clubnan. Tur e ekipo a bataya fuerte contra otro.

Diabierna 7 di september na e club di Hubentud Tanki Leendert, Bubali Domino Team a perde contra Old Parr Domino Team cu un score di 13 pa 11. Na e Barak di Ayo, Label 5 Domino Team a perde contra Noord Stars Domino Team cu un score di 13 pa 10. Diadomingo 9 di september Sportboys Domino Team a perde contra Ayo Domino Team cu un score di 13 pa 5 na C.B.Noord.
Hennessy Domino Team a perde contra Grand Marnier Domino Team cu un score di 13 pa 11 na Surname Club.
E weganan di domino lo continua diabierna 14 di september na diferente clubnan.
Na e Barak di Ayo Hennessy Domino Team lo enfrenta Noord Stars Domino Team pa 19:45, mientras cu e hungadonan di Sportboys Domino Team lo ta e refereenan di anochi. Na Surname Club Old Parr Domino Team lo enfrenta Grand Marnier Domino Team pa 19:45, y e hungadonan di Bon Bini Cargo Domino Team lo para como referee.
Diadomingo 16 di september na e club di Hubentud Tanki Leeendert lo enfrenta otro Sportboys Domino Team y Bubali Domino Team pa 14:00, y e hungadonan di Old Parr Domino Team lo ta e refereenan. Na Surname Club ta hunga Bon Bini Cargo Domino Team cu lo enfrenta Ayo Domino Team pa 14:00, mientras e hungadonan di Grand Marnier Domino Team lo ta e refereenan.
Amantenan di domino ta wordo spera pa apoya nan ekiponan pasobra play-off ta na caminda.❑



Copa Aruba Teams 2012 tennis di mesa

Mario Lobo y Michael Ling ta gana e prome wega final

ORANJESTAD - Despues di varios siman riba diamars a tuma luga e Copa Teams Aruba di Aruba Table Tennis Association (ATTA). E seis miho ekiponan di Aruba ta forma parti di e categoria A-klas, pero un biaha mas e dos ekiponan My Butterfly y Victory ta logra e puntonan mas halto y ta topa otro den final mescos cu aña pasa. Diamars 11 di september a tuma luga e prome rondo di e Final di A-klas entre e ekipo invicto My Butterfly y Victory.

Den e prome wega, Mario Lobo di My Butterfly ta topa cu Franklin Lopes di Victory, pero Mario ta mustra cu e ta e miho di Aruba ganando Franklin Lopes relativamente facil cu score di 11-6, 11-7, 11-6. Despues ta toca turno di Michael Ling di My Butterfly cu Andy Gomes di Victory. Momento di e prome wega Michael ta cuminsa fuerte, pero lamentablemente no por completa su hugada y ta perde cu un score di 14-12. E di dos y di tres set Michael atrobe ta dilanti, pero Andy ta contesta fuerte y no ta duna Michael e chens pa caba e wega. Andy ta gana e di dos y di tres set di wega cu un score di 11-8 y 11-9.

Den doubles Mario y Michael ta gana cu un score di 11-8, 11-6, 5-11, 11-4 y asina ta logra bay dilanti 2 – 1 pa team My Butterfly. Ta toca turno di e primonan Mario Lobo y Andy Gomes den e di 4 wega di e evento di ekiponan, pero e dia aki Mario tabata mucho fuerte y ta gana facilmente cu un score di 11-2, 11-4, 11-8. Asina e ekipo di My Butterfly Mario Lobo y Michael Ling ta gana cu un score di 3 – 1 contra Andy Gomes y Franklin Lopes di Victory.

Dia 18 di september lo tuma luga e di dos wega di e final, cual ta wordo hunga cu e sistema di best of three na Centro Deportivo Betico Croes pa 8or di anochi.❑

Reunion pa Aruba Sport Unie

ORANJESTAD - E directiva di Aruba Sport Unie ta pone na conocemento di tur miembro di federacionnan cu awe pa 7.30 p.m. na Centro Deportivo Betico Croes lo tene nan reunion general extra ordinario, den cual lo wordo trata jaarrekening 2011 y tambe lo evalua e traspaso di Joe Laveist Sportpark.

Directiva di Aruba Sport Unie ta spera di por conta cu presencia di tur su miembronan di federacionnan na e reunion importante.❑

Futbol Mundial 2014

E mascota lo ta un armadillo


E mascota armadillo pa Futbol Mundial 2014



E bala di Futbol Mundial 2014 cu su number lo ta Brazuca

RÍO DE JANEIRO, Brasil - E mascota cu lo ta e cara di futbol Mundial 2014 lo ta un armadillo, segun e documentonan di FIFA.
E organisacion di FIFA a registra e diseño di e armadillo ta hari y lo tin un bala den su man, y e registracion a tuma luga na e oficina di Registro de Marcas, Dibujos y Modelos na e Union Europeo.E rector di futbol ainda no a realisa un anuncio oficial y no a confirma si e informacion ta corecto. E nomber pa e mascota lo wordo eligi door di votacionnan via internet, manera cu a sosode cu e caso di e bala cu lo tin e nomber di Brazuca. ❑

President Barack Obama a priminti husticia pe asesinato di embahador Mericano

WASHINGTON D.C., Merca - E President di Merca Barack Obama a sigura ayera cu "husticia lo wordo haci" pa e morto di e embahador Mericano Chris Stevens na Bengasi, y e Gobierno Mericano lo traha conhunto cu Gobierno di Libia pa por procesa e culpabelnan.

"Nos lo traha cu e Gobierno di Libia pa por trece e asesinonan, cu a ataca nos diplomaticonan, dilanti husticia" President Obama a bisa den un declaracion for di White House hunto cu e secretaria di Estado Hillary Clinton. "No tin luga pa dudanan, husticia lo wordo haci" e mandatario a añadi.

Referiendo riba e motibonan di atakenan, cual ta un video di un productor independiente di California, cu a haci bofon di e fe musulman, Obama a enfatisa cu Merca ta un pais cu ta respeta tur fe y ta rechasa tur e intentonan di menosprecia e creencianan religioso di otro.

"Pero no tin absolutamente ningun hustificacion pa e tipo di violencia sin sentido. E mundo mester uni pa condena e atakenan" el a bisa. El a sigui bisa cu ningun acto di terorismo lo pone cu Merca lo rindi nan compromiso cu husticia.

"Desde e caida di e regimen di Gadafi, Stevens a traha sin descanso pa por a apoya e democracia hoben" Obama a bisa, subrayando e balentia y defensa cu Stevens y e otro 3 diplomaticonan cu a fayece.❑



Embahador Mericano Christopher Stevens cu a fayece na Libia

Segun Ministerio Libio

Soldaatnan Mericano a tira contra e manifestantenan



Embahador Mericano Chris Stevens hunto cu Viceminister Interno di Libia Wanis al Sharef

TRIPOLI, Libia – Un representante di Ministerio Libio ayera a duna su version di e atake contra e consulado Mericano cu a sosode diamars anochi na Bengasi, afirmando cu e situacion a bira pio n'e momento cu soldaatnan Mericano a tira contra e manifestantenan.

Segun Wanis al Sharef, Viceminister Interno cu ta encarga cu e region oost, "criminalnan y hombernan cu ta purba di sembra influencia y destabilisa e situacion di siguridad a infiltra entre e manifestantenan contra e pelicula cu a ofende e profeta".

E ta sigui bisa cu e situacion a degenera y e tension a subi banda di e consulado ora e soldaatnan a tira contra e manifestantenan. Segun Sharef, "e manifestantenan tabata kier a ranca e bandera Mericano y manifesta pacificamente y sin e intencion di asalta e consulado".

"E tironan desde e consulado a pone e manifestantenan rabia cu nan a ataca e consulado, provocando e morto di e dos Mericanonan" el a bisa y sin splica di unda e armanan cu a wordo uza durante e atake a sali.

E viceminister ta afirma di a duna ordo efectivo riba e siguridad di Libia pa nan retira di e luga pa scapa bida di Libanesnan pa evita un enfrentamento manera na aña 2006.

Despues di su ordo, nan a evacua e diplomatico y funcionarionan di consulado Mericano na un luga cerca cu nan a kere tabata sigur pa nan.

Un atake a wordo haci contra e luga debi na un infiltracion di forsa di siguridad Libanes, cu a conduci na morto di e dos Mericanonan. ❑

E atake na embahada Mericano a wordo planifica

TRIPOLI, Libia - E atake contra e consulado Mericano na Bengasi, cu a resulta den morto di embahador Mericano, ta mustra mas un atentado planifica segun un funcionario Mericano a bisa ayera.

"E ta un hipotesis na e momento aki" un funcionario anonimo a bisa. E ta sigui bisa cu extremistanan lo a uza e manifestantenan como pretexto, ya cu nan tabata protesta contra un pelicula, pa por a ataca e consulado cu armanan di caliber y racket y cu ta trata un atake completo.

E president republicano di e comision di inteligencia di congreso Mericano, Mike Rogers, ta bisa cu por ta trata di un red di atentado terorista Al Qaeda. Segun Rogers, e detayenan ainda ta scur, pero e atake a ta mustra claramente cu ta e firma di Al Qaeda.

"Desde lunanan atras, nos a mira Al Qaeda buscando un blanco den e parti noord di Africa. Nos a observa algun actividadnan cu ta laga nos pensa cu ta trata di un grupo afilia na Al Qaeda" e ta bisa.

E autoridadnan Libanes a presenta nan disculpa na Washington y a acusa partidario di e regimen di Muamar Gadafi y Al Qaeda di e atakenan cu a wordo efectua riba e di 11 aniversario di e atentadonan di 11 di september cu a sosode na Merca. ❑


Atake na consulado di Merca na Libia



Alto funcionario Chino perdi ta reaparece

Última actualización:
He Guoqiang, CHINA – Un di e funcionario halto di China He Guoqiang, a reapareceden e television estatal tras di un ausencia cu ta wordo specula, cu tin haber cu e lider di e pais Xi Jinping.
He, miembro di politburo di Partido Comunista, a aprecia den un recorri di un editorial den un bishita cu el a haci diaranson.
Xi di otro banda a wordo mira pa ultimo biaha dia 1 September y a cancela cuatro reunion cu mandatarionan stranhero.
E Minister di Relacion Exterior di Chino a sigura cu no tin informacion riba su paradero.❑

Ban Corsou

cu:

BON DIA Arubu

GANA 2 Tickets pa Luna

Tiara Air

Puntual, comodo y sympatico

Nomber: ______________________

Adres: ______________________

Tel/Cell: ______________ **ID:** ______________

Abonado: Si ☐ **No** ☐ 

All taxes are excluded and must be paid by the passengers upon redeeming this. If there are changes of booking the passenger will pay the penalty as a regular customer of US$ 28. Reservations made that have not been cancelled at least eight (8) hours prior to the booked flight (or no show passengers) are considered as "consumed". **IMPORTANT:** Please take notice that check in time is 2 hours prior to departure time.